

## Chicle para... ratones

NUEVA YORK. — John Wilmot, de Vermont (U. S. A.), ha encontrado un nuevo método de cazar ratones. Pone trozos de queso previamente envueltos en una espesa capa de goma de mascar. Los ratones, atraídos por el queso, muerden en el chicle, que se les pega en los dientes y no pueden desprenderlo. Según el señor Wilmot no les queda después más que morir de hambre.



# Balears

Diario de la mañana

Palma, Sábado 21 de Diciembre de 1957

Redacción: Urban. 2  
Teléfonos:  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XIX -: N.º 5.506  
PRECIO: 1'20 Ptas.  
Suscripción mensual:  
25 Ptas.

# Franco conferenció con John Foster Dulles

## durante tres horas

La conferencia dió comienzo a las 4'30 de la tarde y se celebró en el despacho del Caudillo en el Palacio de El Pardo



El Secretario de Estado norteamericano entregó al Generalísimo una carta personal del Presidente Eisenhower

Foster Dulles manifestó a los periodistas que no se había discutido nada respecto al establecimiento en España de bases de proyectiles dirigidos

Añadió el Secretario de Estado que España tenía derecho a ser informada de las conversaciones de París

Por último dijo Foster Dulles que el Generalísimo le había explicado la cuestión de Ifni y sus apreciaciones sobre la situación del Norte de África y sobre los problemas que España tiene planteados



El Secretario de Estado regresó a Washington a las ocho de la noche de ayer

Madrid, 20. — A las cuatro y media de la tarde de hoy llegó al Palacio de El Pardo el Secretario de Estado norteamericano, Mr. John Foster Dulles, a quien acompañaban el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella; los embajadores Mr. Lodge y señor Areilza; el introductor de embajadores y el segundo jefe del Gabinete diplomático.

Al pie de la escalera de honor, Mr. Dulles fue recibido por el alto personal de la Casa Civil, que le acompañó hasta el salón de audiencias, donde fue cumplimentado por los jefes de las Casas militar y civil de S. E. A continuación, el Secretario de Estado pasó al despacho del Caudillo de España, cambiándose entre ambos un cordial saludo.

Inmediatamente dió comienzo la entrevista entre el jefe del Estado y Mr. Dulles, en la que estuvieron presentes el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella; embajadores de Estados Unidos, señor Lodge y de España, señor Areilza; y Mr. Burke Elbrich, Secretario de Estado adjunto para Asuntos Europeos.

Terminada la entrevista, que duró tres horas aproximadamente, Mr. Foster Dulles abandonó el palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.

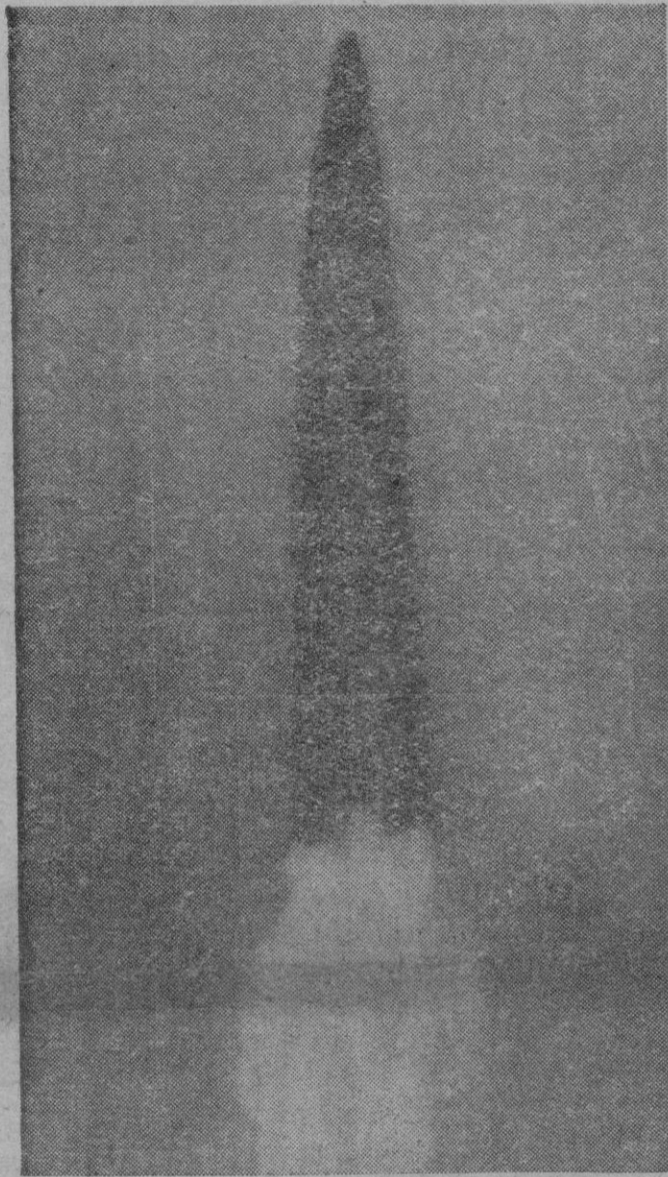
El Secretario de Estado hizo entrega al Generalísimo de una carta personal dirigida desde París por el Presidente Eisenhower de la que era portador el señor Foster Dulles.

A la salida de la entrevista el señor Foster Dulles mantuvo una conversación con los periodistas norteamericanos que se encontraban en el Palacio de El Pardo, en la que dijo que no se había discutido nada respecto al establecimiento en España de bases de proyectiles dirigidos.

Mr. Dulles indicó que había informado al Caudillo de su interpretación íntima respecto a las deliberaciones de la OTAN.

(Continúa en octava página)

## UN PERSONAJE DE LA N.A.T.O.: EL COHETE "ATLAS"



Mientras los representantes de 15 naciones miembros de la N. A. T. O. discutían en París sobre los problemas militares y políticos comunes, los Estados Unidos se apuntaban un señalado éxito con el lanzamiento del cohete intercontinental «Atlas», que superó cumplidamente todas las previsiones en cuanto a su eficacia militar, convirtiéndose, de esta manera en un «personaje» más en la conferencia de la O. T. A. N., de gran eficacia psicológica y política.

## Los rusos temen que Europa se arme

Londres, 20. — El Secretario del Foreign Office, Selwyn Lloyd ha informado, en el debate de los Comunes sobre las resoluciones adoptadas en la conferencia de alto nivel de la OTAN, que el peligro de la penetración rusa en Occidente ha aumentado y que la única cosa que los rusos temen es que Europa se arme.

Dijo Lloyd que Rusia pretende dividir Europa separándola de Inglaterra y, después, separar a Inglaterra de Estados Unidos. — (Efe.)

## Eisenhower regresó a Washington

Washington, 20. (Urgente). — Ha llegado a esta capital el Presidente Eisenhower de regreso de la conferencia de la OTAN en París. — Efe.

## Rusia aceptará una Conferencia de desarme

Según dicen los diplomáticos europeos

Paris, 20. — De fuentes diplomáticas europeas se predice que Moscú aceptará la oferta occidental de celebración de una conferencia de desarme entre los ministros de Asuntos Exteriores representantes de los bloques comunistas y occidentales.

Los diplomáticos europeos creen que los rusos tienen esperanzas de emplear la conferencia — como otras del mismo tipo en el pasado — para hacer grandes manifestaciones propagandísticas.

Fuentes informadas ponen de relieve al respecto que Eisenhower y Dulles, que se mostraban reacios, solo accedieron a la idea de la conferencia de ministros de Asuntos Exteriores ante la insistencia de Inglaterra, Francia y los países escandinavos.

También se predice en círculos diplomáticos europeos que la mencionada conferencia incluiría posiblemente la reunificación alemana y la seguridad europea, además del tema del desarme. — Efe.

## Ningún prisionero marroquí era nacido en Ifni «(Le Figaro)»

Muchos fueron obligados a combatir mediante amenazas, dice un periodista francés

Paris, 20. — «He interrogado a varios de los marroquíes capturados con las armas en las manos por los españoles y ninguno de ellos vivía en el territorio», dice el enviado especial de «Le Figaro», Olivier, en una crónica acerca de Ifni.

Muchos de esos prisioneros, agrega, venían de Tiznit y dos habían sido obreros en Francia.

El corresponsal refiere las declaraciones de muchos de esos guerrilleros obligados a combatir mediante varias amenazas y concluye diciendo:

«Los capotes americanos nuevos, las armas heterogéneas, entre las que había fusiles franceses pertenecientes a la policía marroquí, el transporte por camiones robados, a veces de bases americanas, demuestra que el ataque contra Ifni no era un levantamiento, sino una operación que respondía a un objetivo mucho más amplio...» — Efe.

## «España y el mundo árabe»

Interesante información de la Agencia católica «Urbe»

Roma, 20. — La agencia católica de informaciones «Urbe» dedica página y media a publicar una interesante información titulada «España y el mundo árabe», en la que dice que los círculos católicos más calificados siguen desde hace tiempo con interés el desarrollo de las relaciones entre el mundo árabe y el mundo occidental y particularmente el de los episodios de Ifni, que han puesto de relieve un problema que está en el corazón de todo católico, el de la amistad hispano-árabe, uno de los puntos cardinales de la civilización europea del África septentrional.

La tesis según la cual la agresividad de los árabes frente a los occidentales es una legítima reacción frente al colonialismo, tesis sostenida por los comunistas, no tiene justificación en lo que sucede entre España y Marruecos pues España está entre los países que mejor han sabido extender el significado de la civilización cristiana y latina de los pueblos árabes. El Gobierno de Madrid, añade la agencia católica de información «Urbe» ha favorecido precisamente cuando otros países europeos manifestaban intransigencia colonial el logro de la independencia y soberanía de Marruecos.

Una secular tradición permite a España hablar a los pueblos árabes con el más fraternal lenguaje entre las naciones europeas.

## El mercado de «Sa Poria» del sábado se ampliará a los martes y jueves

LOS COMPRADORES ESTARÁN EXENTOS DEL PAGO DE ARBITRIOS MUNICIPALES

SIMPATICO GESTO DE LA ALCALDIA CON MOTIVO DE LAS PRÓXIMAS NAVIDADES

Esta Alcaldía, con la cooperación y estímulo de mis queridos compañeros de Consistorio, deseando facilitar hasta donde se pueda y sea compatible con la realidad de las circunstancias, la libre venta de productos agrícolas y ganaderos de esta Isla para la mayor y eficiente distribución de ellos, se ha dispuesto que hasta nuevo aviso, desde el próximo martes 24, y en atención principalmente a las próximas y más cristianas fiestas de Navidad y Año Nuevo (que con el mayor afecto tiene el gusto de felicitar a todos y a cada uno de los ciudadanos) el mercado que se celebra todos los sábados en las Avenidas se ampliará a los martes y jueves, con el bien entendido que se dispensará el pago de los arbitrios, excepto el pequeño de Sanidad a la entrada del fieltro para dar así la mayor facilidad al vecindario; ocupándose para ello los tramos de Avenida comprendidos entre la Caseta de Arbitrios y la Plaza de García Ruiz.

Acudid, pues generosamente, hortelanos y productores todos, que al ofrecerlos en bien de vuestros hermanos consumidores, daréis ejemplo de hermandad y civismo tan necesarios para el provecho y convivencia mutua.

EL ALCALDE.  
Juan Massanet

# PECASA

FABRICA DE GABARDINAS  
VENTAS DETALL A  
PRECIOS DE FABRICA

CENTRAL: Aragón, 48 • PALMA  
SUCURSAL: Pl. España, 17 • INCA

Balears  
Hoy 16 Páginas



### LOS MILLONES

LA muestra — y todas las ciudades de nuestro país — viven hoy, un día, más o menos, pendientes de los millones. Los millones que van por el cielo, de emisora en emisora, como unos extraños pájaros locos; los millones que, en muchos casos, han de hacer millonarios a quienes menos lo esperaban...

La lotería, que tiene sus denostadores furibundos como sus apasionados igualmente furibundos, tiene fechas y fechas, es decir, para ser menos confuso, tiene muchas fechas mediodías, en las que se le ve pasar aquí y allá, con sus premios gordos, pero sin escándalo.

Hoy, en cambio, el alboroto es la nota predominante y los millones de hoy marean un poco y se meten también en todas las casas, aunque sea para salirse sin dejar rastro. Es su día. El día del gordo más gordo de todos los gordos. Y, suerte, amigos.

## DIETARIO

**SANTORAI**  
Santos Tomás y Anastasio  
**RADIO INCA**  
Programa para hoy  
12:30: Apertura.— 12:37: Saludo matinal.— 13: Mensaje de Amistad.— 13:30: María de los Angeles Morales.— 13:40: Música y cine.— 13:55: Actualidad Juvenil.— 14: Hora exacta. «BALEARES», informa.— 14:15: Canciones de películas.— 14:30: Diario hablado de Radio Nacional.— 14:45: Mensaje de Amistad.— 15: Por los caminos de España.— 15:40: Música de Victor Herbert.— 16: Cierre.

20: Apertura.— 20:03: Santo Rosario.— 20:20: Canta Maruchi Taylor.— 20:45: Ritmos.— 21: Hora exacta.— 21:05: Mensaje de Amistad.— 21:25: La Senda de la verdad.— 22: Diario hablado de Radio Nacional.— 22:15: La zarzuela en su receptor.— 23:15: Melodías para todos.— 23:30: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc - 5 Kw  
Programa para hoy  
8:55: Santa Misa y Rosario.— 9:30: Retransmisión del sorteo de Vavidad.— 12:10: «La puerta de Adán».— 12:30: Boletín del radiooyente.— 13:30: Solicitados.— 14: Hora exacta. Música ligera.— 14:30: Radio Nacional.— 14:45: Noticiero local.— 14:50: Canciones y romances por Manue Ausensi.— 15:30: Ritmos ligeros.— 15:45: Solicitados.— 16: «Juana de Arco».— 16:20: Ritmos por Carmen de Veracruz.— 17: Bailables.— 17:45: «Los cobardes nunca ganan».— 18: Concierto selecto.— 18:30: Boletín del radiooyente.— 19:40: Sabatina dedicada a Ntra. Señora de Luch.— 19:55: Unos minutos con las estrellas.— 20: Tonadillas por Conchita Piquer.— 20:15: Solicitados.— 20:45: Orquesta de la A. de C. Colonna.— 21: Hora exacta. Música española (Albéniz).— 22: Radio Nacional.— 22:15: Cotizaciones. «La casa de la niebla».— 22:45: «La enciclopedia del aire» (Ret. Madrid).— 23:15: Ana María González.— 23:30: Cierre.

**CAMBIO DE BOISA**  
(Facilitados por el Banco Bilbao)  
**BOISA DE MADRID**  
Deuda Perpetua Interior 4 % 80'10; Amortizable 4 % E/ 15-11-51, 98'50; Amortizable 3'50 % E/ 15-7-51, 88'60; Acciones: Banco de España, 600; Banco Hipotecario, 318; Banco Español de Crédito, 672; Banco Hispano Americano, 527; C.A.M.P.S.A., 204; Española de Construcción Naval, pref., 190; Española de Construcción Naval, ords., 180; Española de Petróleos, 670; Hidro Nitro Española, 191; Hidroeléctrica Española, 290; Hidroeléctrica del Chorro, 148; Saltos del Sil, 215; Sevillana de Electricidad, 152; Unión Eléctrica Madrileña, 214; El Águila, Cervezas, 570; S.N.I.A.C.E., 399; Española Minas del Rif, 710; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 762; Cia Telefónica Nacional de Explosivos, 368; Unión Resinera Española, 177.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 292; Asfaltos y Portland «Asland», ords., 712; Catalana de Gas y Electricidad, ords., 186; Cia Trasmediterránea, S. A., 209; Cros, S. A., 864; Fomento de Obras y Construcciones, 284; Española de Carburos Metálicos, 715; General Tabacos de Filipinas, 770.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones Banco de Bilbao, 790; Altos Hornos de Vizcaya, 262; Industrial Asturiana «Santa Bárbara», 195; Nitratos de Castilla, 224; Pepelera Española, 520; Unión Química del Norte de España, 324; Iberduero, S. A., 282'50.

Derechos Hidroeléctrica Española 76 pesetas.

**CAMBIO DE MONEDA EXTRANJERA DEL DIA DE AYER**  
Francos franceses, marroquíes y argelinos, 10; Libras Esterlinas, 117'60; Dólares, 42; Dólares canadienses, 43'50; Francos suizos, 970'31; Escudos lises, 146'08; Francos Belgas, 84; Francos Congo Belga (Billetes) 83'46; Florines, 1.105'26; Coronas suecas, 8'11; Coronas danesas, 6'08; Coronas noruegas 5'88; Deutsche Marks, 10; Schillings austriaco (billetes), 1'44 Liras, 6'75; Cruceros (billetes) 46, Pesos colombianos (billetes) 4'12; Pesos mejicanos, 3'34; Pesos uruguayos (billetes), 7'90 Soles (billetes), 1'51; Bolivares (billetes), 9'97.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo (inclusive)  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Berratz, Colón, 46, Tel. 1782.  
— Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera), Tel. 52 52. — Cano, A. Luis Salvador, 89, Tel. 3627. — Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno), Tel. 2631. — Coll Adrover General Mola, 34, Tel. 4712. — Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19, Tel. 1996. — Flobera, Plaza Santa Eulalia, 1, Tel. 2143. — Mercadal Héroes de Manacor, 284 (Soledad) Tel. 6518. — Mulet, Plaza Serrata, 4 (Santa Catalina), Tel. 4916. — Oliver, Aragón, 240 (Hostaletes) Tel. 1435. — Sbert Rullán Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina) Tel. 4222. — Tarongí, San Miguel, 93 Tel. 1235.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Pieras.—Galera, 9 (entre plazas Coll y Cuartera).

### El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Hay zonas de niebla en la Cuenca del Duero. Buen tiempo en el resto de España.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Bruma y nubes bajas matinales. Cielo poco nuboso en el resto del día. Vientos moderados del primer cuadrante.

Observaciones  
Marejadilla.  
Presión: 773'8  
Tendencia de la misma: Subiendo  
Temperatura del Aire: 11'2  
Humedad relativa: 61 %  
Estado del cielo: Casi despejado  
Dirección del viento: NW. a 9 kilómetros hora.  
Temperatura máxima: 13'6 a las 13'15.  
Temperatura mínima: 5'5 a las 6'50.  
Insolación: 8 horas 55 minutos.

**MERCADO**  
En Palma

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO 101  
PREMIADO

Establecimientos premiados el jueves día 19:  
PAPELERIA FIRMA. Avda. Jaime III, 9. — ESPARTERIA SOCIAS. Calle Ancha, 41 (La Puebla). Y todos los terminados en I.

**MALLORQUINISTAS**  
SEGUID A VUESTRO EQUIPO CON LA PERA CENTRAL  
**Partido MURENSE - MALLORCA**  
Despacho de entradas y tickets: Bar Lisboa.  
Salida a las 10 y a las 2'15.

**SALON El Pirata**  
(HOTEL BAHIA PALACE)

**HOY SABADO**  
Presentación del sugestivo y sensacional espectáculo navideño con  
**KHAMIS**  
originalísimo cómico egipcio  
**ANT - PLATAS**  
el malabarista más rápido del mundo  
**LOS 3 GRANADAS**  
Arte puro español y  
la genial tonadillera de moda  
**MARY NIETO**  
ORQUESTAS:  
**TROCANTES y 6 COMET'S**



### Tipos de champaña de "Cavas Lavernoya":

**LACRIMA BACCUS.** } Dulce, Medio dulce y  
**LAVERNOYA.** } Seco en todos sus tipos.  
**J. RAVENTOS.**

Fabricados con vinos de cosecha propia.  
Con instalaciones al estilo francés.  
Con millones de botellas en reserva.

Con medio siglo de experiencia que acredita su fama en España y extranjero.

De venta en Bodega Lladó - calle Antonio Marqués Marqués, 36 - Tel. 6750, en otras Bodegas, Colmados y establecimientos similares.

Agente ventas: J. RIPOLL - Valori, 23 - Tel. 3671

**Llacrima Baccus**  
El viejo CHAMPAÑA de CAVAS LAVERNOYA

## Teatro Principal

**HOY SABADO**  
**7 TARDE-10'45 NOCHE**

TEMPORADA DE TEATRO DRAMATICO CLASICO Y MODERNO

Compañía Española de Teatro Universal

# ALEJANDRO ULLOA

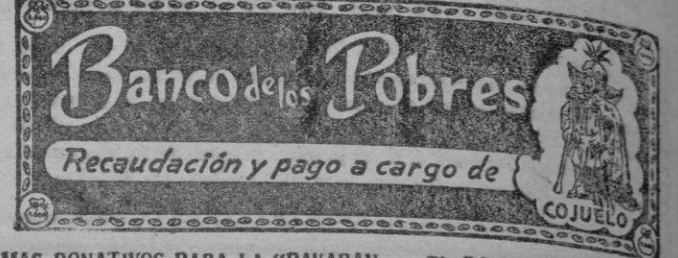
en su más genial interpretación

# OTELO

(El Moro de Venecia)

con la primera actriz **FRANCISCA FERRANDIZ**  
La mejor Compañía Española de Arte Clásico en las más famosas obras

Reserve con antelación sus localidades en taquilla



MAS DONATIVOS PARA LA "PAVADA". — EL BANQUETE DE LOS 200 A PUNTO.— 200 PESETAS PARA EL ARREGLO DE UNA PIERNA.— UN RAMIREZ" FAMOSO. — ¡VENGAN MAS COSASI — UN RUEGO AL

### SEÑOR ALCALDE.

Seguen los donativos a metálico y en especie para la "Pavada". Además de los turroneos del señor Rosselló —lo millé de lo milló— hemos recibido de una ilustre dama de cabellos blancos, viuda de marino, ilustre amigo de mi ilustre padre, un donativo de 130 pesetas.

Ayer agotamos los vales para la comida que estará humeando cuanto tú me leas, si eres remolón en leer la prensa de la mañana.

Hemos distraído 200 pesetas de la "Pavada" para arreglarle la pierna ortopédica "a la pobre Carmen". Lo primero es lo primero: poder caminar.

En galerías Danús nos quedamos de verdad embobados contemplando el "Ramírez" que su autor ha destinado a beneficio de nuestros pobres. No es porque lo digamos nosotros, es porque es de buena factura y de mejor calidad. Representa un rincón paradisíaco de la Cala de San Vicente: un meandro en primer tiempo, denso de aire en el medio, y al fondo, la larga y ondulada teoría de las montañas de Lluch. Poder llevarse este cuadro por 5 pesetas: es una auténtica bicoca.

El gran Busser está dispuesto a llenarnos todo un lienzo de pared de sus famosas galerías de Arte con cuadros que ofrecen otros pintores. El suyo prometido irá a la zaga. Así, por 5 pesetas, la opción no alcanzaria solamente al "Ramírez", sino a todos los cuadros presentados, a elegir por el orden de los "tocados" con la suerte.

Visitar, ahora, las galerías Danús, es contribuir a una obra de caridad, y encima, asegurarse, de por vida, si se tiene un poquitín de fortuna, la larga contemplación de una bella obra.

Vengan más cosas para reforzar nuestro "locajillo": en dinero, ropas, medicamentos, en la seguridad de que en nuestro anunciado reparto del próximo lunes, día 23, de 5 a 7 de la tarde, no va a quedar en él ni rassa.

Un ruego, como todos los años, a nuestro querido señor Alcalde de la ciudad: le suplicamos una guardia municipal —a poder ser el 111, para no romper la tradición— para que mantenga el orden en la calle Real. Nuestro "locajillo" es tan endeble que al menor soplo humano se puede venir abajo.

Y ahora mismo nos vamos a comer con nuestros 200 pobres, en el gran banquete de Baltasar, que se llama Antonio...

¡Ah! Nos queda por decir que ayer a la tarde recibimos, para la "Pavada", un donativo de 40 pesetas de "un matrimonio con niña".

### ¿POR QUE SER SORDO?

Los auscultadores americanos "AUDISCAM" resuelven el problema. No tienen pilas ni hilos. Eliminan los zumbidos. Peda folletos GRATIS al distribuidor exclusivo de España.

**M. ORTEGA.** - San Bernardo, 112 Madrid

Precio 525 pesetas.  
INDIQUE EL TONO DE SU PIEL. PORQUE EL "AUDISCAM" SE FABRICA EN DIVERSOS TONOS, SIEMPRE EN UNICO APARATO INVISIBLE. (Por indicación médica)

GOBIERNO CIVIL

Campana de Navidad y Reyes 1957-58

DECIMA RELACION

Table with 2 columns: Donor Name and Amount in Pesetas. Includes entries like 'Suma anterior', 'Talleres Electron', 'Sociedad Gral. Tranvias Electricos', etc.

Ha sido definitivamente aprobado el proyecto de ampliación del abastecimiento de aguas y alcantarillado de la Ciudad

Unos comentarios del Alcalde, congratulatorios de que el viejo problema se halle, por fin, en vías de solución

Hemos leído con gran satisfacción en el Boletín Oficial de la Provincia, la Orden Ministerial por la que se aprueba definitivamente el Proyecto de ampliación del abastecimiento de aguas a nuestra ciudad...

Públicas y a todos los que han intervenido en hacer realidad, es decir, viable una aspiración desde hace tanto tiempo sentida por toda la ciudad...

para dotarla de elementos a fin de satisfacer sus necesidades

ORQUESTA (Cuarteto Jazz) acreditada DISPONIBLE Tel. 6916

La aprobación del expediente de Información Pública y la del Proyecto, que, como se sabe, fue confeccionado hace unos años por los ingenieros don Antonio Parrelli y don Feliciano Fuster...

La aprobación reciente ministerial, se refiere a las dos fases del proyecto. La de administración por 13.977.535,95 pts y la de contraimportando 15.977.221,27 pts.

Independientemente de este proyecto está el del Arenal, acordada ya por el Consistorio y cuya realización se llevará a cabo probablemente en el año próximo.

El Ilmo. Alcalde de la ciudad, al recibir ayer a los periodistas expresó su satisfacción por la feliz solución administrativa del problema. Dijo que después de el tiempo transcurrido y gracias a la colaboración y ayuda de nuestro digno Gobernador y de Jefe de Obras Públicas en asunto tan vital, consideraba que todos los ciudadanos se hallaban de enhorabuena...

DIGADOS UD. ALGO PERIPECIAS NAVIDEÑAS



La amiga y vecina del periodista, doña Teresa Mora de Trilla, es una excelente ama de casa, sin necesidad de mejorar lo presente. Nada de criada, que éste es un lujo poco menos que «agakanesko».

De manera un poco desleal cuento aquí lo que ella me explicaba ayer. —Yo les quisiera ver a ustedes, los hombres, en el mercado. Ya verían lo que es bueno!...

—Pero ahora, doña Teresa, con los aguinaldos de su esposo y su hijo... —Si, sí!... ¿No ve que un pavo ya cuesta trescientas o trescientas cincuenta pesetas?

—Vamos a ver, doña Teresa, ¿qué minuta ha pensado para el día de Navidad? —¡Hombre!... Lo tradicional, o mejor dicho, dentro de lo tradicional, lo más justo y preciso.

—La minuta, doña Teresa. —Oiga ¿es que me está haciendo una entrevista? —Le advierto que podría resultar interesante.

—Si, podría titularse «Las peripecias de las amas de casa ante las fiestas navideñas». —Explíqueme lo de la minuta, por favor.

—Ay, qué hombre más curioso!... Se lo voy a decir. Para empezar, arroz de caldo con almondiguillas. —Buen principio para entonar.

—De segundo, o de entrada, como usted quiera llamarle, un cocido «amb de tots». —La boca se me hace agua. —Después, si la bolsa da para tanto, «un peix en les forn».

—¡Caramba, doña Teresa! —Le advierto que no soy mala cocinera... —Estoy seguro de que es usted una maravillosa cocinera... Bien, ya le hemos dado fin al pescado.

—Los «escaldums» no pueden faltar; si no son de pavo serán de «gall». —Doña Teresa, eso que me relata es «cuina de casa bona». —Luego, el dulce. —¿Antes un poquito de fruta? —¿Fruta?... ¡Con las manzanas a 15 pesetas!... Un melón que tengo guardado y almendras tostadas, de las que me envía mi hermana de Montuiri.

—Pero un poco de turrón si habrá. —¡Claro, hombre!... Y «coca de torrò», y «coca amb bonys», y «coca bambas»... —¿No será massa coca, per tan poc sucre? CALDENTEY

Odette San Nicolás, 36 - Tel. 7616 PRESENTA para invierno FALDAS ABRIGOS TRAJES y regalos NAVIDAD

TEATRO BALEAR EN SU PISTA LUMINOSA PRESENTA CIRCO AMERICANO en el GRAN DESFILE MUNDIAL DEL CIRCO HOY Funciones a las 6'30 y 10'30 Mañana Domingo 3 Funciones 3'30 - 6'30 y 10'30 I GALA INFANTIL LUNES Venta de localidades: De 11 a 1 mañana y desde las 4 de la tarde

LEA "BALEARES" Lencería Balear CREACIONES DE PARIS San Nicolás, 27 - Palma de Mallorca - Telefono 2775 Felicitamos cordialmente a su distinguida clientela en estas Navidades, deseándoles al mismo tiempo un próspero Año Nuevo...

La Biblioteca «LES ILLES D'OR» Ha reanudado su publicación con el volumen 67: LES DONES, de J. Bonet. Tiene en preparación interesantes obras de A. M. Alcover, Joaquín Verdagué, J. M. Llompart, F. de B. Moll, L. Moyá, I. Macabich, etc. Precio del volumen, por suscripción: 15 pesetas. Volumen suelto, fuera de suscripción: 20 pesetas. HASTA EL 31 DE ENERO DE 1958 SE CONCEDE UN DESCUENTO DEL 20% sobre el precio de suscripción para la adquisición global de los 67 números publicados...

Colegio de Montesión SOBRE LAS MISIONES En la tarde de hoy, a las 7'30, el Rdo. P. Ramón Nubiola, S. J. Superior de la Misión de Talázar, en la India, dará una conferencia con interesantes proyecciones, especialmente dedicada a los familiares de los Misioneros y a todos los amantes de las Misiones en general.

# SALA BORN - Lunes

Tres muchachas, tres corazones, tres nacionalidades y una sola aventura: La conquista de Italia... ¡Y de los italianos!

FILMAX PRESENTA

SCHOENER \* ANTONIO CIFARIELLO \* GABRIELE FERZETTI \* MASSIMO GIROTTI \* VITTORIO DE SICA-ALBERTO SORDI

ISABELLE COREY \* JUNE LIVERICK \* INGEBORG



## Vacaciones en ITALIA

TECHNICOLOR TECHNIRAMA

DIRECTOR ANTONIO PIETRANGELI

(Autorizada mayores)

### Ultimos días: MIGUEL STROGOFF

(Tolerancia menores)

### CRONICA DE SOCIEDAD

LAVADORAS ALLEGRO - Telet. 7357

**Nuevo notario**  
En las recientes Oposiciones a Notarios que han tenido lugar en Madrid, ha obtenido plaza tras brillantes ejercicios, nuestro amigo don Miguel Tomás Sorell, a quien felicitamos cordialmente lo mismo que a su madre doña Juana Sorell viuda de Tomás.

### BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta, 2 Telet. 3577

**Bautizo**  
El hogar de los esposos don Jaime Horrach y doña Isabel Torrens se ha visto aumentado con el nacimiento de un hermoso niño a quien fué impuesto el nombre de Juan Mateo.  
Fué bautizado en la Iglesia parroquial de San Alonso Rodriguez por el Rdo. D. Monserrate Roselló y fué apadrinado por don Juan Horrach y doña Antonia Morlá de Solivellas.

### BARQUETES-BOBAS ESPACIOSO LUMI HOTEL ENSANCHO

**Viajeros**  
En el vapor correo de Barcelona llegaron ayer mañana a Palma, procedente de Madrid, el ex-Director General de Ferrocarriles, Tranvías y Transportes por Carretera, actualmente Inspector de la Explotación de Ferrocarriles por el Estado, don Pedro Benito Barrachina; el Ingeniero Delegado de la Dirección de dicha Explotación en los Ferrocarriles de Mallorca, don Vicente Lafuente Fontana; y el Ingeniero Industrial de aquella don José Torroba.

### GOBIERNO CIVIL VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don Pascual Zaforteza, General de Artillería; Excmo. señor don José Carranza, Agregado de la Embajada de Colombia; Ilustrísimos señores don José Luis Corral y don José Gatzel, Director y Consejero de Gas Electricidad, respectivamente; don Joaquín Maroto, Delegado de Cultura; don Manuel Sora, Director del Instituto Nacional de Enseñanza Media en Ibiza; don Antonio Vives Colorado Alcalde de Valldemosa y don Gabriel Adrover, Alcalde de Santanyi.

### Los comunicaciones con Ibiza

El Excmo. señor Subsecretario de la Marina Mercante ha comunicado al Gobierno Civil de nuestra provincia, que con objeto de compensar en lo posible el obligado aplazamiento del doble servicio semanal de comunicaciones, que a petición del Excmo. señor Gobernador se iba a establecer entre Palma e Ibiza, ha sido autorizado a partir de la próxima semana la implantación de un viaje extraordinario todos los miércoles entre ambos puertos, el que será cubierto por la motonave «Ciudad de Algeciras».

### FINCAS

AGENCIA ALZINA compra-venta FINCAS chalets traspasos alquileres. Calle Jaime I 32. Tel. 4147 (12)

VENDO FINCAS urbanas rústicas, pisos, chalets, Agencia MAYRA LA (Colegiado). Calle Lovellanos 3. (12)

PISOS vende muchos pisos fincas FUJIANA Colegiado. San Miguel 102 de 12 a 2 (15)

ATENCIÓN: Para clientes sumamente interesados, urge comprar: planas bajas, pisos modernos, casas rentables y huertos libres. Ofertas: Agencia MACARGO. San Miguel 141. (Colegiado). (25)

PISOS venta limitada exentos contribución 160 mil ptas., vende JULIA. San Felipe Neri 44 (14)

AGENCIA VIDAL compra-venta y Administración FINCAS, Plaza Corti (Colegiado). (10)

VENTA de pisos, despachos y locales. Variedad de emplazamientos y precios. ROSSELLLO (Colegiado). Plaza Arzobispo O. Miralles 20. (18)

VENDO magníficos pisos, casco y principio ensanche, 2-3-4-5-6 dormitorios, confort moderno, libres. DIAZ, Colegiado San Miguel, 124 (21)

OPORTUNIDAD, vendo en el casco de Palma, dos magníficos pisos antiguos o compuestos de 4 dormitorios, s. c. Facilidades pago. Informes: Agencia GRAU San Miguel, 101, 1.º (26)

VENDO planta baja en Hostalets, compuesta de 3 dormitorios, s. c. y jardín, libre. Informes: Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1.º (21)

URGENTE comprar piso principal en el casco de Palma o Avenidas, libre. Informes: Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1.º (19)

COMPRARIA casa rústica con tierra y agua para riego de 15 a 20 kilómetros de Palma. Escribir n.º 66 esta Administración. (21)

OPORTUNIDAD, vendo planta baja en Santa Catalina con espléndida vista sobre la bahía de Palma, libre. Facilidades pago. Informes: Agencia GRAU San Miguel, 101, 1.º (25)

COMPRARIA finca urbana alquilada, hasta setecientos mil ptas. TUR (Colegiado). San Miguel, 45. (13)

COMPRO chalet amueblado, cerca de Palma, hasta Ca's Catalá, Son Roca, etc. Precio 200.000 hasta 300.000 pesetas. Escribir precios y detalles. Trato directo a esta Administración n.º 20. (28)

DESEARIA comprar pequeño chalet sin alquilar entre Son Armadams y Ca's Catalá. Imprescindible sea soleado y tranquilo. Razón esta Administración. (20)

### VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Ley de venta de artículos usados. Precio del 80 por ciento añadido, en la tasa.

RADIO PARA JUDOS: Distribuidor oficial de "Iberia", "Tungrán", "Vica". (10)

RADIO PARA JUDOS: Dos años plazo, dos garantías sin entrada. (10)

EN RADIO PARA JUDOS: radioreceptores para todos, dos años plazo. (10)

VENDO pensión, situada centro ciudad, cabida 46 personas (trato directo). Informes en esta Administración (14)

PINTURAS PLASTICAS, PINTURAS LINAZA PURO VERDE D'ARAM. PALETES EMBARCACIONES. Fabrica Industrial Isoleña. Mayor, Detail, Herreña, 23. (16)

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

LAVADORAS electricas, ventas contada y plazos. BISQUERRA BOTINAS. San Miguel, 199. (11)

SE VENDE faro pirata. Calle Pedro Martel, núm. 22. (10)

VENDO muebles propios para peluquería, informes: San Magin, 158. (10)

OFRECEMOS el mejor surtido en camisas, sueters, bufandas, guantes. CAMISERIA FERRER. San Miguel, 5. (14)

VENDO barbería buena clientela, precio razonable. Informes: calle Pureza, 17. INCA. (11)

DESEARIA comprar pequeño chalet sin alquilar entre Son Armadams y Ca's Catalá. Imprescindible sea soleado y tranquilo. Razón esta Administración. (20)

BOITES PELARGON y otros envases METAL compranse en Herreña, 23. (10)

TUBO ADMISION escape y demarré motor camion AUSTIN, 22 HP, COMPRAMOS. Teléfono 64-91.

COMPRARIA prensa troquelar a mano. Teléfono 5564 (10)

INTERESA alternador de 7 a 12 HP. Informes: Pasaje Maneu, 16. (11)

APARTAMENTOS amueblados junto playa. Máximo confort, nevera eléctrica, colchones, goma, cocina gas, radio, etc. alquiler temporal hasta 1.º Marzo. Facilite servicio limpieza. Razón MOTFLS. Palma-Nova. (25)

ALQUILO despacho en calle Velázquez, ROSSELLLO, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. Teléfono 2282. (13)

ALQUILO local-Ensanche, 120 metros cuadrados, 2.000 ptas. mensuales. Razón: Huerto Torrella 33. (13)

DESEARIA tomar en alquiler café o fonda. Informes esta Administración. (10)

MATRIMONIO joven precisa piso o chalet amueblado para estancia de un año. Imprescindible sea cómodo y soleado. Informes esta Administración. (20)

PARA MESES marzo y abril matrimonio desea alquilar piso amueblado centro Palma. Informes Administración. (14)

VENDO SEAT buen estado, pocos kilómetros. Zavellá 13. (10)

ARTICULAR vende HILLMAN 1952, perfecto estado. Arturo Rizzi, 64 (10)

VENDO Citroen Pato 8 HP. Para informes, Mercado Olivar, puesto n.º 21-49, por las mañanas. (15)

VENDO coche alquiler, 7 plazas, buen estado, 27.000 ptas. Facilidades pago. Intendente Garau, Garaje. (14)

VENDO coche viejo, diez caballos, baratísimo. Calle Cristóbal Real, núm. 19. (10)

VENDO Citroen B-14, en buen estado; carrocerías 7 plazas, de origen y sealar nuevo para Vespa o Lambretta. Informes: Pedro A. Peña, 12. Garaje. (25)

VENDO moto nueva, motor Villiers, mitad precio, matriculada. Sindicato, 61. (10)

VENDO Chrysler 7 plazas, de la casa, cambio al volante. Informes: Campins electricista. Gilabert de Centellas. (16)

SE VENDE Biscuter y 4/4 muy buen estado. Sindicato n.º 78. (11)

MATRICULAS, traspasos auto-móviles, motos, carnets conducción. ESCUELA DE CHOFERS. Gestoría River, Plaza Merced 18. Miguel Cladera Carrió. (17)

SERVICIO PERMANENTE: grúas Antonio Soria. Héroes de Manacor, 23-25. Teléfonos 4953-2052. (12)

OBTENGA mayor rendimiento y seguridad con neumáticos GENERAL COMERCIAL GARAJE SEGURA. Avenida Alejandro Roselló, 60. Tel. 6637 y 7447

VENDO SEAT buen estado, pocos kilómetros. Zavellá 13. (10)

ARTICULAR vende HILLMAN 1952, perfecto estado. Arturo Rizzi, 64 (10)

VENDO Citroen Pato 8 HP. Para informes, Mercado Olivar, puesto n.º 21-49, por las mañanas. (15)

VENDO coche alquiler, 7 plazas, buen estado, 27.000 ptas. Facilidades pago. Intendente Garau, Garaje. (14)

VENDO coche viejo, diez caballos, baratísimo. Calle Cristóbal Real, núm. 19. (10)

VENDO Citroen B-14, en buen estado; carrocerías 7 plazas, de origen y sealar nuevo para Vespa o Lambretta. Informes: Pedro A. Peña, 12. Garaje. (25)

VENDO moto nueva, motor Villiers, mitad precio, matriculada. Sindicato, 61. (10)

VENDO Chrysler 7 plazas, de la casa, cambio al volante. Informes: Campins electricista. Gilabert de Centellas. (16)

CONTABILIDAD. Cálculo Comercial. Número limitado de alumnos. ACADEMIA AFINA. San Felipe Neri, 44. (13)

TRASPASOS

POR MARCHAR urgente extranjero traspaso residencia primera. Precio ganga. Agencia 817 NA (11)

POR AUSENTARME traspaso bar recién instalado. Informes esta Administración. (10)

TRASPASO local 250 pesetas alquiler. Calle Cristóbal Real número 19. (10)

PERDIDAS

EXTRAVIADA rueda recambio camion Chevrolet, de Inca a Villafraica pasando por Sineu y San Juan. Gratificaré devolución: Gestoría Mallorca. Teléfono 7640. (21)

VICENTE Colomar Guach extraviada cartera con carnet de conducir. Gratificará su devolución: Bar MAM'S Calvo Sotelo, 167. (17)

PERDIDA cartera documentos pasaporte americano. Informes: Sr. Hasellp. La Petrolera (Mollinar). Teléfono 5056. (13)

EXTRAVIADA considerable cantidad en billetes, con carnet y fotografías. Gratificarán devolución: Carrió, 7, 2.º Tel. 1545. (16)

EXTRAVIADO perro tipo "Pekínés", atende por "Teddy" y tiene mancha ojo izquierdo. Desaparecido el 16 corriente. Avisad al 6075. Calvo Sotelo, 241 (Terreno). (23)

EXTRAVIADA rueda Iso-carro. Gratificaré devolución. Luis Martí, 272. (10)

### BOLSA DE TRABAJO

NECESITAMOS oficiales modistería, cortadora y especialistas en piel. Informes: 4921. (21)

PRECISAMOS oficiales caldereros planchistas. Informes: P. Alcantara Peña, 7. (10)

LABORATORIOS fotograficos de Casa Planas: Faltan aprendices y aprendizas. Presentarse en nuestra Central. Avda. Antonio Maura 34. De 7 a 8 tarde. (20)

SE NECESITAN mecánicos ajustadores de primera y segunda. Informes: Luis Mastuquer. Héroes de Manacor, n.º 61. (16)

MATRIMONIO sin hijos se ofrece para posadero o cogerían linca a medias. Informes: calle Miguel Durán, 18. INCA. (18)

SEÑORITA buena presencia, preferible conocimientos ingles, se necesita. Informes: Plaza Santa Catalina Thomás, 24 2.º 2.º De 3 a 4. (20)

SE NECESITA chica para bar. Calle Escursach, núm. 26, 2.º Teléfono 5780. (12)

ME MENOS de 50 000 personas leen diariamente este anuncio clasificado

### HABITACIONES

HABITACION pensión completa, un caballero. Informes: Sastreña en frente Hotel "Jaime I". (11)

HABITACION dos camas, agua caliente y fria, lujosa instalacion, edificio nuevo, sitio céntrico. Informes: Administración. (15)

ALQUILO dos habitaciones, con, sin derecho cocina. Razón esta Administración. (10)

NECESITA usted comprar vender, alquilar traspasar, etc.? Ayuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá cuánto desea rápidamente y económicamente

### VARIOS

MAQUINAS de coser. No malvendida, ni comprada ni cambio entre de consultai. Talleres Morell. San Miguel, 194. (17)

PASAJES A AMERICA 6.000 pesetas. Quiere ir a emigrar a America? No tiene más que dirigirse a AGENCIA CONDE S Miguel 149. Teléfono 64-21 (24)

EA buena novela por modificar cuota única 119. Librería de Ladoce (11)

GENEROS DE PUNTO tricomas todas medidas y modelos. Bombinadoras. D. J. Ferrer 10. (14)

BLANQUEADORES de cepillo. BLANQUEOS TUR. Bar Santa Catalina. Tel. 1464. (10)

TRICOTOSAS helice para hacer revecas perfectas, agujas y accesorios. Fuxell. Estación 100 puente del tren. (15)

SEÑORA: Quiere usted adelgazar? Visite instituto Belleza Marta. Pl. Santa Filomena 7. Tel. 3514. (14)


MATINETS LUCAS de auto-pullman gran lujo. 45 plazas. Reservar mesa en restaurante. AGENCIA CONDE. San Miguel, 149. Teléfono 6491. (20)

PIRINURA. Decoración Rotulación. trabajo perfecto. económico. Tel. 3802. Deplazamientos pueblos (10)

ANDORRA PESSEBRE ENGORRANY. En auto-pullman. Solo 575 pesetas. VIAJES COSMOS. Tel. 4345. (12)

BLANQUEOS con cepillo. Plaza Progreso (Santa Catalina). Bar. Teléfono 4560. (10)

SOCIO con 300.000 pesetas se busca para comercio en marcha con título de primer orden. Excepcional oportunidad de inversión. Dirigirse por escrito al número 110 de esta Administración. (27)

Confíe que el pistón, camisa, aro y bulón que su motor necesita lo tiene a mano en  Garage SEGURA



# Solis visitó el Colegio «Ruiz de Alda»

Dirigió a los alumnos un importante discurso

Madrid, 20.—El Ministro Secretario General del Movimiento señor Solís presidió ayer los actos celebrados en el colegio preparatorio militar «Ruiz de Alda» del Frente de Juventudes. Acompañaban al Ministro el Vicesecretario General del Movimiento, don Alfredo Jiménez Millas, los Delegados Nacionales de Juventudes y Excombatientes, señores Lopez Cancio y García Rebull, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Jesús Aramburu y el Jefe del Departamento Nacional de Educación Preliminar del Frente de Juventudes, Teniente Coronel Almanjach.

A su llegada al Colegio el Ministro fue recibido por el Director del mismo Comandante Bujanda, en cuya compañía revisó a los alumnos saludando luego a los profesores del centro y a antiguos alumnos, actuales oficiales y cadetes de las Academias Militares.

En la capilla del colegio y por el Capellán de mismo fue oficiada una Misa en sufragio del alma del Teniente Polanco, caído heroicamente en Iñi y hermano del

Comandante Polanco, profesor del Colegio.

En las instalaciones deportivas un grupo de alumnos dirigidos por el profesor de educación física realizó una exhibición gimnástica.

Luego se leyó la concesión por el Delegado Nacional de la Medalla de Oro de la Constancia a los profesores don Prudencio Pineiro, don Ricardo Vovas y don Jose Adal y don Angel Pérez, que fueron impuestas por el Ministro, Vicesecretario, Delegado Nacional, Jefe Provincial y Jefe del Departamento de Educación Preliminar, respectivamente.

A continuación el Ministro señor Solís pronunció unas palabras afirmando que había sido para él una gran satisfacción poder pasar unas horas en el Colegio. Añadió que le había llenado de alegría contemplar como este puñado de hombres mantienen un espíritu y una disciplina firmes, ejemplarizando a sus alumnos y señaló que este breve descanso en su trabajo constante le servía de aliento porque como en este centro formativo, miles, cientos de miles, de hombres en toda la Patria trabajan asimismo y luchan sin descanso silenciosamente para que España sea más grande cada día.

En esa vanguardia —añadió— estamos nosotros porque todavía tenemos que seguir luchando y fuerzas tenemos para ello y a la hora del relevo, vendréis vosotros, pero ya con el alto sentido de la responsabilidad que os toca, incluso superándonos en el esfuerzo, si ello fuera necesario en la realización del servicio y en el sacrificio.

La Patria entonces tendrá en vosotros sus defensores como nosotros queremos serlo todavía.

Enhorabuena por tanto a vosotros alumnos, a vuestros profesores, a vuestro director y al Frente de Juventudes que una vez más como en tantas actuaciones suyas sirve extraordinariamente el bien de la Patria. ¡Arriba España! ¡Viva Franco!

Terminadas las palabras del Ministro se celebró una comida que fue presidida por el señor Solís.—Cifra.

Heroicos soldados defendan en Iñi la integridad del territorio español. Serán sus Navidades las de la tensa vigilia y el combate. Una parte de las nuestras en Kal recuerdo les pertenecen.

Centenares de juguetes para los hogares humildes, si contribuyes a la rifa de la cesta de

Navidad organizada por el Frente de Juventudes.

# TREBOL

Otrecherà hoy y mañana noche un brillantísimo destile de Atracciones

## MAQUINARIA PARA TRABAJAR LA MADERA

CEPILLADORAS — CEPILLADORAS COMBINADAS — REGRESADORAS — LUPIS — SIERRAS DE CINTA EN TODOS TAMAÑOS. MAQUINAS UNIVERSALES

TODO LEGITIMA CONSTRUCCION «SAGRERA» HERREMENTAL COMPLETO PARA DICHAS MAQUINAS Se dispone para entrega inmediata salvo venta.

Casa Exclusiva A. BIBILONI Aragón, 26

## ORIENTAL - DORADO

HOY - Grandioso Programa Jack Hawkins - Gunys Johns

en El Valle de los Maoríes

Technicolor

De complemento: Los Caballeros las prefieren Rubias Technicolor (Aut. mayores)

# D. Eduardo Carranza regresó ayer a Madrid

Ayer por la mañana, en el avión de las 11'30, salió para Barcelona y Madrid el Ilmo. Sr. D. Eduardo Carranza, agregado cultural de la Embajada de Colombia en Madrid, quien, como se sabe, vino a Mallorca para pronunciar dos conferencias sobre la obra poética de los Premios Nobel Gabriela Mistral y Juan Ramón Jiménez.

Acudió al aeropuerto de Son Bonet a despedir al eximio poeta y charlista, el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Plácido Alvarez-Buylla.

También estuvieron en Son Bo-

net con el fin de estrechar la mano del señor Carranza, el Conde de Chile en Palma don Fernando Costinelli Esteva y el Delegado provincial de Educación y Cultura, don Joaquín Maroto, ambos acompañados de sus distinguidas esposas; las señoritas Pilar Casanovas y Memé Pujol; don Bartolomé Buades, director del «Heraldo Maricel»; un grupo de colaboradores de la revista hablada «Comiradores», y numerosos amigos y admiradores, quienes despidieron al ilustre viajero con vivas expresiones de afecto.

## SALON IBIZA

Palacio de las atracciones

LA EMPRESA DESEA A SUS AMIGOS Y FAVORECEDORES FELICES FIESTAS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO

VEA EL MEJOR ESPECTACULO QUE PRESENTA HOY, EL CUAL CONTINUARA DURANTE LOS PROXIMOS DIAS NAVIDEROS

Miguel Alorda y su conjunto

BAILES REGIONALES

Esmeralda

BAILES ESPAÑOLES

Angelines Cepeda

CANTE MODERNO

Venegas - Durán

BAILES ESPAÑOLES

Los Martini

PAYASOS MUSICALES

Trio Brisas de España

BAILES MODERNOS

Antoñita Ródenas

PRIMERISIMA TONADILLERA ESPAÑOLA, EXCLUSIVA DE "SALON IBIZA"

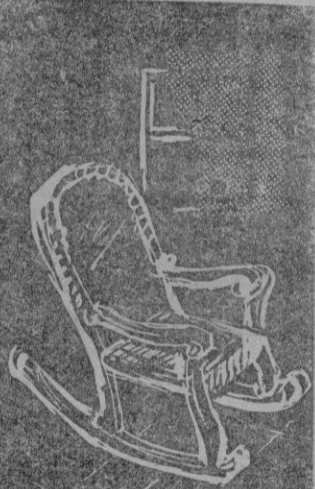
Ballet Español de Olga y Santiago

PASE SU MEJOR NOCHEBUENA EN EL MEJOR AMBIENTE DE ALEGRIA

RESERVE SU MESA

TELEFONOS 6903 Y 5233

UN «SUSPENSE» ENCADENADO, DE PROGRESIVA TENSION EMOCIONAL



DIRK BOGARDE - MARGARET LOCKWOOD

LA SILLA VACIA

DIRECTOR: LEWIS GILBERT

UN SUFESO IMPRESIONANTE ARRANCADO A LA CRONICA NEGRA (AUT. MAYORES) PROXIMAMENTE SALON RIALTO HOY - EXITO GRANDE ROMY SHNEIDER ROBINSON

AGFACOLOR (TOL. MENORES)

Vito's presenta a partir de hoy al bailarín más completo de esta época...

# Rafael de Córdoba

Y procedentes del «Moulin Rouge», de París, a los más sensacionales acróbatas

«Les Bruno»

Mañana funciones tarde y noche

Retire con antelación el tiquet para

Nochebuena y Nochevieja

Número limitado de reservas

(Despacho de tiquets desde las 5 tarde)

Teléf. 1044



# Circo en el Teatro Balear

## Un gran desfile de primeras figuras presentadas por el Circo Americano

El comentario de anoche, en el Balear, era unánime: Una serie de grandes figuras, de artistas de calidad todos ellos, son los que integran la compañía circense que este año ha montado el Circo Americano.

Figuras como la trapezista francesa Marisa Begary, de una extraordinaria emoción; como Kolmedy, excepcional malabarista en bicicleta; Patricia d'Ors, la atracción inglesa, son valores que acreditan un espectáculo de circo. Pero, naturalmente el espectáculo está integrado por otro gran número de intérpretes y, una a una conviene ir enumerando las grandes atracciones del alambriero Manuel Santos, Irmãs Samaristas con su escalera volante, los baristas cómicos Dminis Duo, reamente sorprendentes y nuevos, Galindo y sus perros sabios, y cerrado la primera parte la actuación del magnífico domador Pierre Ivanoff, con sus seis preciosos ejemplares con los

que hace auténticas diabluras, como si de verdaderos corderillos se tratasen.

Li-Chang con su "troupe" china y su magia integra un número que figura entre los mejores y en la risa del circo son destacadísimas las intervenciones de Max-Lubian, verdaderos ases de la risa y los Hermanos Rubians-Capraní, estupendos payasos, Edwardini y sus enanos, animan, entre otros, la pista.

Todos estos artistas, de verdadera calidad, distinguidos algunos de ellos con merecidos premios nacionales de Circo, componen un nuevo, sonriente y a ratos emocionante espectáculo que anoche, con su presentación obtuvo un éxito rotundo y merecido en la pista del Balear, abierta ya a las grandes veladas de circo de las Fiestas.

Con alborozo, pues, saludamos la llegada del Circo, del animoso, estupendo Circo Americano.—B.

# Festivales Navideños de Teatro

## Serán ofrecidos a los productores por «Educación y Descanso»

Hay un nervioso bulir en el Teatro Sindical. Son las 8 de la noche, hora inicial de ensayo para los miembros de la Cátedra de Declamación de la Obra Sindical de Educación y Descanso. Actores y actrices, repasan papeles, consultan dudas, y comunican a izquierda y derecha su decidido entusiasmo. En este momento acaban de recoger unos grandes papeles recién pintados que estaban secándose en el suelo del escenario. Son en trozos atrevidos y fantásticos la poética representación de un paisaje lunar.

—Es el decorado de uno de los cuentos. ¿Quiere presenciar un ensayo?

Unos niños —los hermanos Bravo y el pequeño Ruano— nos ofrecen el simpático prelude de una historia infantil. El título: "Tres en la luna", el autor Serafín Guiscaire, que es además director en funciones, por serlo de la Cátedra de Declamación. Las escenas que ante nosotros desfilan son divertidas y ágiles. Unos pequeños espectadores (actores también en espera de su momento) van siguiendo con interés y gozo una historia que deben conocer ya.

—Si, señor, para los productores y sus hijos, nos dice el dinámico director. Por el pan. En este pan, como en el que pedimos en el "Padre nuestro", entra el alimento del espíritu, la diversión intrascendente y sana. Esta es una de las misiones de Educación y Descanso. El primero y más difícil paso fue el de la construcción de un local apropiado. Lo que resta es fácil.

"Lo que resta" es montar, vestir, y representar obras teatrales. Y ofrecerlas. Quien conozca algo

del asunto, sabe que nada hay más erizado de dificultades. Y, sin embargo, lleva razón Guiscaire. Para ellos, dado su entusiasmo, y el apoyo que en todo momento les prestan las jerarquías sindicales, es fácil. Pese a que hay que encarnar las obras con cuidado y decoro, para que no desentonen en el bonito teatro sindical.

Nos muestran el programa de los Festivales Navideños de Teatro: Hay funciones los días 21, 22, 26, 30 y 31 de este mes, a más de los primeros días de enero hasta Reyes.

Cuentos infantiles, "Dueña y señora", "La herida luminosa", "La Campana de la Almudaina", "Luz de gas", "Aurora negra", "La araña de oro" y una "Adoración de los Magos". Aunque parece imposible.

—Los niños están cantando en el escenario. Para los afiliados a la Obra, los productores y sus familias, y para cuantos son aficionados a estas manifestaciones artísticas, la invitación está dispuesta y es muy asequible.

Volvemos a repasar el programa. Ocho o diez comedias, con un reparto total de cien, o más, personas...

—Repitan esa escena. El Teatro Sindical es sencillo, nuevo y acogedor.

En efecto, "lo que resta" cuanto hay tanto entusiasmo y tanta vocación, requiere un esfuerzo grande, pero es fácil, muy fácil.

R. Jimeno

# «Ellos y ellas»

Nacionalidad: americana  
Proyección: Saja Augusta  
El interesante e inteligente director Joseph L. Menkiewicz es el autor de esta nueva película americana, en la que sus primeras figuras constituyen una pequeña teoría de grandes popularidades del cine americano.

La película que atraerá por sus primeras figuras e. un relato en el que se acusa de entrada un punto a su favor, es decir, el optimismo y la alegría. Luego a medida que el film entra en el espectador, la película gusta y conquista del todo. Una gran película, juvenil y desenfadada, hecha con el gusto del mejor cine actual y el mayor rango.

Una película, "Ellos y ellas" de las que no defraudan en modo alguno, que marcan un hito en la temporada.

Marion Brando, Jean Simmons, Frank Sinatra y Vivian Blaine son principales intérpretes y difícilmente se pudo encontrar un cuateto que ligara mejor. Son naturales, de comunicativa simpatía y de poderosa personalidad los cuatro en una película que, tal como está, con la alegría de todas sus escenas necesitaba intérpretes ágiles y expresivos. Y lo cuatro lo son.

La película obtuvo una justa mente entusiasta acogida y continuará el éxito a lo largo de los días.

El programa —el buen programa— se completa con una serie de films cortos excelentes.

# El espectáculo navideño en el salón «El Pirata»

La dirección del salón "El Pirata", del Hotel Bahía Palace, ha preparado con motivo de las fiestas navideñas un gran programa internacional, que se inicia esta noche y seguirá en días sucesivos, actuando en funciones de noche los días laborales, y tarde y noche, de los días festivos.

El programa es de aquellos que merecen toda clase de elogios, ya que se trata de figuras relevantes en sus géneros. Cuatro atracciones de primerísima línea y que van encabezadas por el originalísimo cómico egipcio, Khamis; el malabarista Ant-Platas, considerado como el más rápido del mundo, una atracción que se lleva más de tres meses intentando contratarla; el trío de baile español "Los 3 Granacas", un conjunto que estamos seguros causará una verdadera revolución por la originalidad de sus bailes; y por si no fuera suficiente la tonadillera de moda, la simpática Mary Nieta, que tantos y tantos discos lleva grabados.

El salón "El Pirata", del Hotel Bahía Palace, va a vestirse de gala en estos días con motivo de este programa, que podemos garantizar que se puede codear con los de los mejores locales españoles.

# Hoy, en el Lírico

## Presentación de la Compañía de Revistas del Maestro Cabrera

Después de unos años de ausencia, vuelve a nuestra ciudad la Compañía de Comedias Musicales del Maestro Cabrera, de tan memorable recuerdo. Vuelve a Palma con una Compañía que puede codearse con las mejores de España, ya que está compuesta por auténticas primeras figuras del género, así como varias figuras internacionales.

Y al decir figuras internacionales no exageramos. La Compañía de Comedias Musicales del Maestro Cabrera se presentará esta noche con el estreno de "Lo toma... o lo deja?", la revista tres veces centenaria y de la cual son autores del libreto los señores Llabres y Valls, con música del propio maestro Cabrera. La parte interpretativa corre a cargo de la supervedette Amparo de Lerma; del primer actor y director Juanito Navarro; del primer actor cómico Tito Medrano; de la primera vedette Marujita Fra-

guas; de la primera bailarina Luisita Cernuda, y de la vedette Maruja Escobar. Pero no termina aquí el elenco, ya que con carácter excepcional colaboran en la Compañía la famosa cantante mexicana Ana M.ª González, más conocida como "La Voz luminosa de América"; del famoso cancionero español, Antonio Amaya y del genial cómico argentinense Henry Wilson, "el rey de la mímica".

Un grupo de artistas verdaderamente sensacional, que hacen que la Compañía que presentará esta noche José M.ª Lasso, pueda codearse con las mejores de España y estamos seguros que el estreno de "Lo toma... o lo deja?" ha de constituir un verdadero acontecimiento.

La presentación de la Compañía tendrá lugar a las 10'45 de la noche, actuando la Compañía, los restantes días, en funciones a las 7 tarde y 10'45 noche.

# ¡¡Igualado para todos!!

Gran reparto de  
**ZAPATOS A 65 PTS.**  
En el interior del Mercado del Olivar  
Solamente durante 8 días



**HOY SABADO**  
A las 10'45 noche  
**JOSE M. LASSO**  
presenta a la

Gran Compañía Comedias Musicales  
**Maestro CABRERA**

EN LA FANTASIA EN DOS ACTOS DE F. PRADA,  
J. VALLS Y MAESTRO CABRERA, TITULADA

# ¿LO TOMA... O LO DEJA?

CON LAS PRIMERAS FIGURAS  
SUPERVEDETTE  
**AMPARO DE LERMA**  
PRIMER ACTOR Y DIRECTOR  
**JUANITO NAVARRO**

PRIMER ACTOR COMICO:  
**TITO MEDRANO**

GALAN CANTANTE:  
**CLEMENTE OCHOA**  
SEGUNDA VEDETTE: PRIMERA BAILARINA:  
**MARUJA ESCOBAR LUISITA CERNUDA**

CON LA PRIMERA VEDETTE  
**MARUJITA FRAGUAS**

Y LA COLABORACION EXTRAORDINARIA DE LAS GRANDES FIGURAS ARGENTINIALES

# ANA M.ª GONZALEZ

«LA VOZ LUMINOSA DE AMERICA»

# ANTONIO AMAYA

EL IDOLO DEL PUBLICO MALLORQUIN  
Y EL FAMOSO HUMORISTA ARGENTINO

# HENRY WILSON

«El Rey de la mímica»

¡EL MEJOR CONJUNTO DE MUJERES BONITAS!  
¡DOS HORAS DE RISA!!

VENTA DE LOCALIDADES:  
DE 11 A 1 Y DESDE LAS 4 TARDE



esta noche, en «Titos» ya se viene el primer debut con visos de las fiestas navideñas. Próximamente del «Moulin Rouge» se presentarán esta noche los sensacionales acróbatas «Les Brujitas», así como también Rafael «Oliva», al frente de su espectáculo español.

★ anuncia un programa auténtico desfile de atracciones, entre cuyas novedades figuran los super-payasos «Los Gigantes», así como el ballet español de Olga y Santiago.

★ reapareció en «Trocadero» con éxito grande, el ballet de Manolo León, siguiendo en programa, ante sus triunfos, la excepcional cantante española Fina de Granada.

★ El salón «El Pirata», del Hotel Bahía Palace, renueva sus programas de baile con atracciones que no se interrumpirán hasta la temporada veraniega. Entre los acontecimientos que presenta esta noche, figura la excepcional tonadillera española Mary Nieta, así como «Los 3 Granacas», trío de baile español.

★ En «Trébol», además de su famoso concurso, también habrá actuaciones los jueves, sábados y domingos por la noche. Programa a base de figuras internacionales.

★ El maestro Cabrera y sus discípulos hacen su reaparición esta noche en el Lírico, donde se darán a conocer «Lo toma... o lo deja», además de las últimas grabaciones de Ana M.ª González y Antonio Amaya, parte de ese humor extraordinario de Henry Wilson, el argentino que ya ha hecho reír a la media mundo.

# CARTELERIA

COMEDIA  
PRINCIPAL.—Compañía Teatro Municipal de Alejandro Ulloa: A las 7 y 10'45: «Oleto».

TEATRO SINDICAL.—Tarde a las 8 y noche a las 10: «Dueña y señora».

REVISTA  
LIRICO.—Compañía Comedias Musicales Maestro Cabrera. A las 7 y 10'45: «Lo toma... o lo deja?».

CIRCO  
BALEAR.—Circo Americano. A las 6'30 y 10'30: «El gran desfile mundial del Circo».

CINES  
ASTORIA.—Desde las 3'45: «El oeste de Zanzibar» y «Sereña en México».

AVENIDA.—Desde las 3'15: «El oeste de Zanzibar» y «Sereña en México».

AUGUSTA.—Desde las 4'00: «Ellos y ellas» y complementos.

FORN.—Desde las 3'30: «Mister Stragoff» y complementos.

CAPITOL.—Desde las 3'30: «Fantasía en oro» y «La bella de Roma».

DORADO.—Desde las 3'30: «El Valle de los Maories» y «Los bailarines las preferen rubias».

FANTASIA.—Desde las 3'30: «Cruce» y «El hombre que mata despacito».

ESPAÑA.—Desde las 3'00: «Fantasía en oro» y «La bella de Roma».

LIRICO.—Desde las 3'30: «Fantasía» y «Rumbo a lava».

METROPOL.—Desde las 3'30: «La ciega de Sorrento» y «El cantor de México».

MODERNO.—«Rapsodia real» y complementos.

MODERNO (Santa Catalina): «Cruce» y «El hombre que mata despacito».

ORIENTAL.—Desde las 3'30: «El Valle de los Maories» y «Los bailarines las preferen rubias».

PROTECTORA.—Desde las 3'30: «La ciega de Sorrento» y «El cantor de México».

RIALTO.—Desde las 3'30: «Cruce» y «Huk grito de guerra».

VICTORIA: «El Valle de los Maories» y «El hombre que mata despacito».

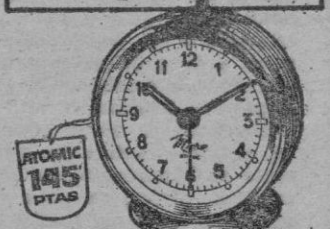
# PARTICULAR

Se vende omnibus Hispano 21 HP., con reductor carrocería moderna 19 butacas. Escribir al núm. 9952 Vergara, 11, BARCELONA.

# Teatro Sindical

HOY Y MAÑANA  
TARDE A LAS SIETE  
ESTRENO DE LA COMEDIA INFANTIL EN 3 ACTOS DE SERAFIN GUISCAIRE  
**Tres en la luna**  
NOCHE A LAS DIEZ  
**Dueña y señora**

# El Mejor Despertador



# MICRO

PÍDALO A SU RELOJERO

# REPRESENTACION

ofrece import. Casa de BARCELONA, ramo máquinas-herrams. a Agente comercio conocedor. Escribir al número 7.745 PUBLICIDAD "Z" Plaza Cataluña, núm. 4, 1.ª PARCELONA.

T/V "VENEZUELA" 30.000 Tons  
Fratelli Gimaldi & Sicala Oceanica, S.A.  
SERVICIO EXPRESO PARA VENEZUELA DESDE BARCELONA DOS SALIDAS MENSUALES  
INFORMES: HIJOS DE M. CONDEMINAS PALMA DE MALLORCA-JAIME II, 94. Teléfono 3137

**PATILLAS**

**BIGOTES**

**Remington**

\* con su revolucionario DOBLE CABEZAL «BLUE STREAK», de reciente creación, permite perfilar con toda pulcritud bigotes y patillas, realizando, asimismo, el más rápido, cómodo y perfecto afeitado.

# Franco conferenció con John Foster Dulles

(Viene de primera página.)  
**Afirmó que España tenía derecho a ser informada de las conversaciones de París y añadió:**  
**«Yo creo que España está haciendo una importante contribución para el mismo resultado.»**  
 Dijo que S. E. el Generalísimo le había hablado de la cuestión de Ifni, explicándole sus apreciaciones sobre la situación del Norte de África y también sobre los problemas económicos que España tiene planteados.

**LLEGADA A TORREJON DE ARDOZ**  
 Torrejon de Ardoz (Madrid), 20.— A las tres y cuarto de la tarde el Secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, llegó a esta base a bordo de un cuatrimotor de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, acompañado de su esposa, Mrs. Janet Dulles, Embajador de los Estados Unidos en Madrid, Mr. Lorge, Mr. Frederick Reinaardt, consejero del Departamento de Estado; Mr. Gerard D. Smith, Secretario Adjunto de Estado, para proyectos políticos; Mr. John M. Leddy, ayudante especialista del Secretario Adjunto para asuntos económicos; Mr. Joseph N. Geene, ayudante del Secretario de Estado y Miss. Prillia Bernau, Secretaria particular de Mr. Dulles.

El avión llegó escoltado por tres reactores de la base de Getafe.  
 Al descender del aparato el Secretario de Estado Norteamericano, fué saludado por los Ministros españoles de Asuntos Exteriores, señor Castiella, del Ejército, Tte. General Barroso y de Aire, Tte. General Diaz de Lecea, y el jefe de la Región Aérea Central, Tte. General Castro Garnica.

Tras pasar revista a las fuerzas que rendían honores el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, pronunció las siguientes palabras:

«Es para mí una gran satisfacción personal el poder dedicar unas palabras de cordial bienvenida al honorable Secretario de Estado Norteamericano, Mr. John Foster Dulles, «estadista insigne y eficaz diplomático cuyos desvelos por la paz le han con vertido también en infatigable viajero de todos los caminos del mundo. Representante de un pueblo fuerte y animoso sobre cuyos hombros pesan hoy gravísimas responsabilidades ha querido venir a España para informarnos de asuntos de los cuales estamos lógicamente interesados.»

«Me complace mucho recibirle precisamente en esta tierra española de Torrejón, cuya base-aérea es un símbolo tangible de la fructífera cooperación hispano-norteamericana para la defensa de los pueblos libres. Estoy se-

guro que nuestras conversaciones han de ser extraordinariamente útiles para la causa de la paz»

Terminadas las palabras del señor Castiella, el Ministro de Asuntos Exteriores de Norteamérica se acercó a los micrófonos y expresó la satisfacción que le producía su viaje a España. Recordó que hace dos años estuvo otra vez en tierra española para visitar al Generalísimo Franco. Este nuevo viaje mío —agregó— es una prueba más de la amistad estrecha que existen entre los dos países.

He aterrizado en una base hispanoamericana que los dos países hemos construido conjuntamente para la defensa de nuestras naciones. Acabo de llegar de la reunión de la OTAN y nos apresuramos a establecer estas relaciones con España.

Debido a la colaboración estrecha que existe entre la OTAN y lo que España representa he considerado necesario informar detalladamente al Generalísimo Franco de lo que se ha tratado en París y a eso vengo.

Desde aquí dirijo un saludo a Franco y al pueblo español por lo que España ha representado en el pasado, en el presente y representará en el futuro».

Después en el coche del Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, el Ministro norteamericano acompañado asimismo de Embajador de los Estados Unidos, Mr. Lodge, recorrieron detenidamente las instalaciones de la base de Torrejón, que es la primera vez que recibe a una personalidad tan destacada como el ilustre político norteamericano.

Terminada la visita a las instalaciones de la base, el señor Dulles acompañado por el Ministro de Asuntos Exteriores, abandonó Torrejón y emprendió camino hacia Madrid, para seguir hasta el Palacio de El Pardo, donde será recibido por el Generalísimo Franco.— Cifra.

**REGRESO A LOS EE. UU.**  
 Barajas, 20.—El Secretario de Estado norteamericano, Mr. John Foster Dulles, ha emprendido el viaje de regreso a los Estados Unidos, después de celebrar una conferencia con el Jefe del Estado español y el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Castiella, que duró exactamente dos horas y cuarto. Poco antes de las ocho llegó a Barajas Mr. Dulles, a quien acompañaban en el coche el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella y el Embajador norteamericano, Mr. Lodge.

## REFERENCIA DE LA UNIDAD PRESS

Nueva York, 20.—En una noticia fechada en Madrid, la Agencia United Press afirma que el Secretario Norteamericano de Estado, John Foster Dulles, ha conferenciado durante más de dos horas con el Generalísimo Franco en el Palacio de El Pardo, tratándose de la posibilidad de que se traigan proyectiles a Europa, de la posición económica de España y de la situación en el Norte de África.

Dulles manifestó después de su reunión con el Jefe del Estado español que el objeto de su visita ha sido «informar y dar a conocer al General Franco la interpretación de la reunión del Consejo de la OTAN».

En unas declaraciones hechas en una habitación del Palacio de El Pardo, Dulles hizo constar que Franco y él habían discutido la posibilidad de traer proyectiles a Europa, aunque añadió, no hemos mencionado la posibilidad de que se establezcan bases de proyectiles en España.

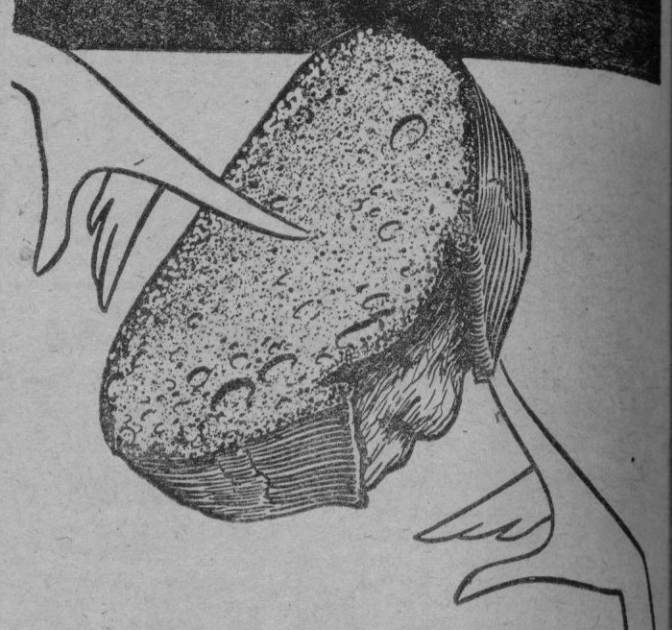
Agregó que el General Franco planteó la situación del Norte de África y en especial la del territorio español de Sidi Ifni.

El Generalísimo Franco—Indie-

Dulles—me habló de algunos de los problemas del Norte de África. El Secretario de Estado terminó sus declaraciones con la siguiente observación:  
 «España está haciendo una importante contribución a la defensa occidental».

Foster Dulles, acompañado del Secretario de Estado adjunto para asuntos Europeos, Burke, y del Embajador de los Estados Unidos en España, John Cabot Lodge, llegó al Palacio de El Pardo, procedente de la base aérea hispanoamericana de Torrejón de Ardoz a las cuatro y treinta y cinco minutos de la tarde (hora española).

## Tuesta el pan por ambas caras...



## ! y a la vez !

Unico procedimiento para eliminar la humedad del pan, obteniendo unas tostadas deliciosas



TIPO AMERICANO SEMI AUTOMATICO

## La nueva Ley de Presupuestos Generales del Estado

### BAJO EL SIGNO DE LO ECONOMICO Y DE ALTA CONSIDERACION PARA EL CONTRIBUYENTE

La Comisión Especial de las Cortes españolas ha terminado de elaborar su dictamen acerca de la nueva Ley de Presupuestos Generales del Estado y Modificación del Sistema Fiscal, cuyo texto definitivo va a ser sometido a la consideración del Pleno el próximo día 21.

El nuevo Presupuesto, en líneas generales, presenta estas dos características específicas: su eminente sentido económico y su carácter favorecedor en manera notable para el contribuyente.

En el primer punto, el nuevo Presupuesto ha sido elaborado con un sentido de disminución de gastos, por entender que ese signo económico será precisamente el que actúe de estabilizador en el proceso fiduciario.

Entrando ya en su técnica, el nuevo texto legal presenta la importantísima novedad de ofrecer un panorama completo de la Contabilidad Nacional. Quiere ello decir, que todos los gastos del Estado han sido no solo previstos, sino contabilizados, lo que significa, aparte su mejora técnica, un alto sentido de la claridad, ya que en todo momento se conoce el campo inversionario a que han de ser aplicados los ingresos obtenidos de la contribución de todos los españoles.

Por lo que respecta a la modificación del sistema fiscal, la nueva ley marca dos grandes beneficios para el contribuyente: de un lado, disminución en grado sumo de la presión tributaria indirecta; de otro, aumento de la base impositiva, con la consiguiente disminución individual de cuotas de tributación.

En aplicación del primer punto están los convenios tributarios, que son ni más ni menos que acuerdos de tipo fiscal a través de la Organización Sindical u organismos supletorios, para fijar de un modo global, primero, la cantidad a tributar, y conforme a ella, de un modo individual, lo que en proporción a cada persona corresponde.

En consideración al segundo punto, el Presupuesto ha sido elaborado pensando y poniendo en práctica cuantos modernos métodos de eliminación del fraude tienen a su alcance las Haciendas Públicas de todos los países.

Al conseguirse de esta manera una mayor base impositiva, es decir, mayor número de personas, y por tanto, de cuantía de ingresos, la obligación de contribuir se reparte más, con lo que los porcentajes tributarios pueden ser menores. Así se ha considerado y llevado a la práctica en el nuevo sistema fiscal, al establecer porcentajes más reducidos y elevar en alto modo las exenciones para ingresos de bajo nivel.

## Los poetas ante la Navidad

En la tarde de ayer el Círculo de Bellas Artes organizó un simpático acto patrocinado por su sección literaria. El acto fué presentado por el presidente de la Sección don Jo-

sé Enseñat quien hizo un canto a la paz y al laboreo poético. Después leyeron diversas composiciones sobre Motivos de Navidad, L. Moyá Gilibert, José M. Forteza, S. Sabater (que hacía su «debut» poético) y nuestro subdirector Eliseo Feijóo. Todos ellos fueron muy felicitados por la selecta concurrencia que asistió al simpático acto.

El Frente de Juventudes organiza la Cabalgata de Reyes Magos, con tu aportación a la rifa de la cesta Navideña.

**Palacio AVENIDA**

**SALA Astoria**

GRANDIOSO EXITO

**AL Oeste de Zanzibar**

TECHNICOLOR

**ANTHONY STEEL SHEILA SIM**

DIRECTOR **HARRY WATT**

En el mismo programa:  
**Sereuata en México**  
 (Eastmancolor)  
 TOLERADO MENORES

**Mañana: Matinal**  
 EN AMBOS LOCALES  
**Eutace: 7 ptas.**  
**Amiteatro: 4 ptas.**

## Imminente magno acontecimiento!

### La odisea del Graf-Spee



Un espectáculo que causa ansiedad y apasiona como un libro de aventuras (Tolerada para menores)

**Dr. S. MIR BENNASAR**  
**INFANCIA**

Ex-Interno 4 años Hospital «ENFANTIS MALADES» diplomado en la Facultad de Medicina de París. San Miguel 192 para 1. - Tel. 6606.

## Almacén de Vinos, Alcoholes y Fábrica de Licores

**DE MIGUEL COMAS**

CON MOTIVO DE LAS PROXIMAS FIESTAS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO, SE GOPLACE EN OFRECER SUS ACREDITADOS PRODUCTOS

Archiduque Luis Salvador, 1 al 9 - Teléfono 3643 - Palma



## El Trofeo de la Asociación de la Prensa

### El Mallorca acepta disputarlo y se propone como adversario el «Wac Wiener» con 4 internacionales austriacos

#### Lo que nos dijo anoche por teléono Juanito Obiol

Otra vez se está preparando a gran velocidad la disputa del que va camino de convertirse en tradicional encuentro para la posesión del Trofeo de la Asociación de la Prensa. Como se recordará, el primer trofeo lo disputaron el Mallorca y el Real Madrid, llevándose el potente equipo campeón de Europa en una ta de que fue como una sabia lección de lo que es fútbol.

Más tarde se disputó un torneo con el Austria Salzburgo de feliz recuerdo, el Atco. Baleares y el Mallorca, trofeo que conquistó el R. C. D. Mallorca.

Ahora se han iniciado nuevas gestiones para un encuentro internacional, habiéndose elegido al equipo Wac Wiener, de primera división austriaca también — garantía de gran juego —. Este equipo viene a España para enfrentarse con el Atco. de Madrid, pero de cristalizar en el éxito las gestiones en curso, disputará el primer partido en Palma de Mallorca.

Como hemos anticipado ya, el equipo decaño ha aceptado enfrentarse a los austriacos el día 26 en el campo Luis Sitjar.

Anoche nos llamó por teléfono desde Barcelona Juanito Obiol, el

hombre que en estos momentos es el eje de todas las organizaciones deportivas futbolísticas internacionales. Nos dijo que se encargaba directamente de la gestión cerca del Wac Wiener y que esperaba esta noche poder confirmarla satisfactoriamente.

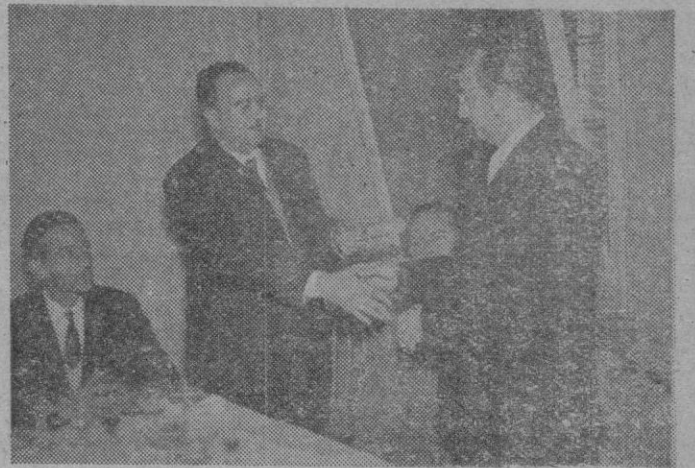


OBIOI

El Wac Wiener —añadió— tiene en sus filas cuatro jugadores internacionales del equipo de Austria y es uno de los más potentes conjuntos de aquella nación.

Esperamos poder confirmar mañana la celebración de este encuentro internacional, que resultaría del agrado de la gran masa Mallorca forman legión.

### Homenaje al Presidente del Mallorca Se lo tributó su Directiva



Anteanoche en «Tebas», se reunieron los componentes de la Junta Directiva del Mallorca junto a su presidente don Jaime Rosselló para rendirle el tributo de su admiración, adhesión y simpatía.

En dicho acto, que resultó extremadamente agradable y simpático, el Secretario del Club señor Sorrell hizo entrega a don Jaime Rosselló de un pergamino con las firmas de todos los componentes de la Junta y el Vice Presidente don Rafael Nadal, le impuso una insignia del club de oro y platino costada por todos los directivos.

Se pronunciaron palabras muy elogiosas para don Jaime Rosselló que fueron unánimes y entusiásticamente aplaudidas.

Se sirvió a todos una suculenta cena con el sello que caracteriza a «Tebas».

El acto finalizó a primeras horas de la madrugada.

(Foto Juanet)

### Otro arbitrio suspendido por un mes

#### NOTA OFICIAL DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

El Comité de Competición en su reunión celebrada en el día de ayer, acordó imponer las sanciones que se citan, con motivo de faltas cometidas en partidos celebrados el día 13 del actual.

**Jugadores**  
Suspendido por cuatro partidos oficiales y multa, a Andrés Arrom Horrach (Constancia) por agredir a un contrario.

**Entrenadores**  
Hacer objeto de doble amonestación al entrenador del C. D. Constancia, por la falta cometida por uno de sus jugadores.

**Partidos**  
Señalar las fechas del día 26 de diciembre y 1.º de enero, para la celebración de los partidos aplazados, Pollensa-Cartagena y Recreativo Soler-Regional, respectivamente.

(Continúa en la siguiente pág.)

### ELOLA, Recalla de Oro, de la Federación Española de Ciclismo

FUE ENTREGADA ANOCHES. José Antonio Recalla de Oro, presidente de la Federación Española de Ciclismo, recibió esta noche la Medalla de Oro de la Federación Española de Ciclismo.



ELOLA

La española de Ciclismo, que le ha entregado el Presidente de la misma, don Alejandro del Caz, quien preside después al Delegado Nacional a sus nuevos colaboradores en la Federación y señores ciclistas, señores Lemas, Biesgo Roca y Plaza-Alfí.

### Gimeno venció a Grinda

#### En la final del Concurso Internacional de Tenis

Con mucha animación ayer tarde se disputó la final de este Concurso entre Gimeno y el francés Grinda. Aunque la superioridad de Gimeno se puso de manifiesto durante el desarrollo del partido, el francés Grinda tuvo fases de gran juego, contrarrestando los remates eficaces del español, realizando tantos magníficos que demostraron su gran clase.

El resultado técnico del partido fue el siguiente: 6/4 - 7/5 - 4/6 y 6/1. Finalmente hemos de felicitar al Real Mallorca Tennis por habernos deparado unas jornadas muy brillantes y haber conseguido reunir en un Concurso tan valiosas figuras que con su juego agradó mucho al público y demostrando que en Palma existe mucha afición a este bello deporte.

## El «Atlético Baleares» a la espera del «Poblense», siempre difícil enemigo

### Parece ser que no habrá cambios en el equipo

Después de finalizar las sesiones de entrenamiento en «Son Canyals» y aún cuando no pudimos localizar a Navarro, pues cuando llamamos al Club ya estaba ausente, parece ser que no habrá cambios y lo más probable es que sean los mismo hombres que el domingo vencieron en Alayor, a los que se cuiden de dar réplica al «Poblense».

los locales. El «Poblense», cuando juega en Palma es muy distinto y se crece. Eso es lo que hay que tener el domingo, que el «Poblense», que sin duda posee un aceptable cuadro de jugadores se «despierte» y pueda dar la sorpresa.

Ahora que para dar la sorpresa tendría que ser que el «Atlético Baleares» se conchara y nosotros creemos que esto no sucederá, pues los blanquiazules saben bien que no pueden dejarse sorprender de nuevo. Una nueva pérdida de puntos en su campo terminaría con todas las posibilidades que por ahora no están perdidas, ni muchísimo menos.

El «Atlético Baleares» parece ser que ha encontrado su equipo. Ha logrado dar seguridad a la línea defensiva, con la incorporación de Gabriel Ferrer en el centro de la misma, y por lo que

respecta a la delantera también ha ganado en profundidad al poder alinearse Alorda como interior, teniendo a su lado a un extremo de la rapidez de Cintas para lanzarlo en busca de la meta contraria. De todo ello nos hablan y bien, las crónicas que hemos leído desde Menorca, cuyos cronistas, al igual que los jugadores y directivos del «Alayor»



FERRER tuvo una vez participación en Alayor

Es de esperar que así también lo comprenderán los jugadores blanquiazules y sean los primeros que lo pongan todo de su parte, para mejorar anteriores actuaciones y también conseguir victorias al objeto de no perder su situación actual, sino mejorarla en lo posible.

## Aumenta la expectación del «MURENSE» - «MALLORCA»

### EL TESORERO DEL CLUB LOCAL CONCHA EN EL ENTUSIASMO DE SUS JUGADORES

Muro. (De nuestro corresponsal SANILAGO). — En vísperas del trascendental y difícil choque que en el campo de «Es Cos» han de librarse mañana los equipos «Murense» y «Mallorca», encuentro que ha logrado reunir gran expectación y un marcado interés, de cada día en progresivo aumento, ya que en la esfera local vuelve a reinar la animación de antes, acompañada ahora de ciertas esperanzas con el equipo, fundado al presentir en el mismo una mayor efectividad con la reaparición de varios elementos básicos que eran baja por lesión, nos mueve esta vez solicitar del incondicional deportista D. Gregorio Amengual Iloparr, que este año asume las funciones de Tesorero del Club, su opinión con respecto a tan señalado acontecimiento deportivo.

Como no pudo reparar a nuestra súplica, he aquí lo que nos dijo: — Sabes algo de la nueva alineación del equipo? — Esto incumbe exclusivamente al «Mister», Bronco. Más serían referencias y por lo que he visto en los recientes entrenos parece inminente la reaparición de algunos elementos como Bautista, Lli-

nás, Catalá y Palmer la nueva adquisición.

— ¿Esperas con estas inclusiones un mayor rendimiento? — Inadudablemente. Sin querer restar méritos a los que hasta ahora les sucedieron, existe cierto margen en lo que a clase y veteranía se refiere y que forzosamente ha de repercutir con el rendimiento del equipo.

— ¿Crees que nuestro conjunto podrá frenar el buen juego del «Mallorca»?



LLINAS

— El entusiasmo, el ardor y la juventud de nuestros jugadores, unido a los consejos de Bronco, pueden muy bien hacer frente a los componentes adversarios, aún reconociendo la valía y la calidad de sus jugadores.

— Diganos también: ¿Cómo ve el resultado en la taquilla?

— Si el tiempo se presta a la jornada, espero, dado a lo que representa la visita del líder, un éxito en este aspecto.

— ¿Habrá prima en caso de victoria?

— Es norma de la Directiva conceder primas a los jugadores si sacan algo positivo en sus desplazamientos. En esta ocasión, aunque el campo de «Es Cos» sea esta vez «escarriado» propio para nosotros.

— ¿Perdurarán las buenas relaciones entre directivos, entrenador y jugadores?

— En todo momento ha reinado una alegre camaradería y franca cordialidad entre nosotros, lo cual ha valido para mantenernos firmes en el puesto a pesar de los contratiempos y vicisitudes experimentadas, y desde luego puedes.

(Continúa en la siguiente pág.)

## Con moral elevadísima, espera el «Felanitx» la visita del «Sóller»

FELANITX. — (De nuestro corresponsal). — No estamos de acuerdo en lo que hemos leído a raíz de los comentaristas, en cuanto a la actuación y victoria del «Felanitx», en Ca'n Fetis. Todo ello ha sido tratado de paliar el magnífico triunfo de nuestros jugadores, achacándolo al desmoronamiento del «Binisalem» en la parte, aún que nadie dice que quien sembró este desmoronamiento, fue precisamente el equipo merengue, con su gran actuación del segundo tiempo, pero que está considerado este año, como uno de los «grandes» de la temporada. No obstante para nosotros el triunfo, fue lo suficiente elocuente y convincente, para crear en nuestro equipo, como un conjunto que aún no ha dicho su última palabra.

ros, de que nuestros muchachos, saldrán a ofrecer a su hinchada, otra buena actuación puesto que su moral de triunfo vuelve a estar al rojo vivo. Por ello, Serra, pese a tener a dos jugadores de los que actuaron en Binisalem, ligeramente tocados, confía en poder sacar el mismo «once» a fin de darle otra oportunidad para que confirme su brillante triunfo en la jornada pasada. Por tanto la formación será:

Chilet; Fuster I, Dot, Torres; Colín, Canrell; Serra, Morro, Seguí, Jové, Gastón.

Habiendo designado a Isern, Frau, Oliver y Cerdó como suplentes.

El buen momento del equipo visitante no se ignora en nuestra ciudad y por tanto se confía en que ambos conjuntos a salvé de todo peligro, ofrecerán una gran tarde de fútbol a los hinchas que mañana se congregarán en el campo de «Es Torrentó».

# Campeonato Regional

### 1. categoría

Resultados y clasificación:

Vic. Antón—Sallista 1-11  
 Llus. Antón—La Salle M. 1-2  
 Montuiri—Ferriolense 7-1  
 Alcudia—Sinu 2-0  
 San Servera—Escolar 2-3  
 Pollensa—Cardassar (susp.)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cardassar	9	8	0	1	31	9	16
Escolar	10	6	2	2	25	9	14
Alcudia	9	6	0	3	19	12	11
Artá	9	5	1	3	20	10	11
Pollensa	10	5	1	4	29	24	11
Montuiri	10	4	2	4	38	19	16
S. Servera	10	3	3	4	36	24	9
J. Sallista	10	4	1	5	27	19	9
La Salle	10	2	5	3	12	14	9
Ferriolense	10	4	1	5	14	30	9
Llosetense	9	3	2	4	23	27	8
Sineu	9	3	2	4	11	16	8
Vicentinos	11	0	0	11	9	81	0

### 2.ª categoría

Resultados y clasificación:

Ate. Buñola—Andraitx 1-2  
 San Magín—Génova 3-2  
 San Carlos—Esporlas 3-1  
 Rt. Sóller—Regional (susp.)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Andraitx	7	6	1	0	20	10	13
Rt. Sóller	5	4	0	1	11	5	8
At. Buñola	6	3	0	3	16	10	6
San Magín	5	3	0	2	17	13	6
Esporlas	6	2	1	3	16	13	5
Consell	6	2	1	3	9	15	5
Regional	5	2	0	3	16	16	4
Génova	6	1	1	4	12	21	3
San Carlos	6	1	0	5	8	22	2

# Federación Balear de Balonmano

### AVISO

Se ruega a todas aquellas personas que tengan afición por el Balonmano y quieran prestar su colaboración personal, para el mejor desarrollo del mismo mediante las funciones de cronometrador, árbitros y jueces de línea y gol, se personen en la Delegación Provincial de Sindicatos, domicilio de esta Federación, de 8 a 7 de la tarde, donde se les facilitará toda clase de información sobre el particular.

## Miense-Mallorca

(Viene de la pág. anterior)  
 afirmar que seguiremos al pie en nuestra misión mientras dure el cargo.

—Una última pregunta. ¿Venceremos o seremos vencidos?  
 —Esto depende de las veces que el balón quiera entrar en la portería de uno u otro bando, pero ponga que «Ni lo uno ni lo otro» Reparto de puntos.

—Cuidado que lo leerán los hinchas del «Mallorca».

—Manténgalo dicho.

Y como que al cronista no le suena del todo mal este pronóstico, le damos el visto bueno y mucha suerte. Hasta mañana.

## LEA «Baleares»

# EL «SAN FRANCISCO», CAMPEON ESCOLAR DE BALONCESTO

Durante la pasada semana y la actual, se han disputado los encuentros pendientes del Campeonato Escolar de Baloncesto.

El equipo del Magisterio disputó sus encuentros pendientes contra el equipo de la Escuela de Comercio y el del Instituto. Venció en el disputado contra los de Comercio, perdiendo el encuentro jugado con el Instituto por el tanteo de 24 a 8.

La Escuela de Comercio perdió sus encuentros jugados contra Magisterio y Costa y Llobera por los tanteos de 26 a 17 y 31 a 15 respectivamente.

El equipo de Costa y Llobera que venció a Comercio, perdió su encuentro con el equipo de San Francisco por el tanteo de 60 a 14.

Liquidada la competición de este deporte, y una vez ajustada la clasificación por los encuentros disputados y sus incidencias, cabe resaltar el magnífico papel desarrollado por los colegiales de San Francisco, que sin perder un solo encuentro, han conquistado el título de Campeones en Baloncesto. Puede preguntarse bien a las claras que San Francisco ha sido superior a todos sus conjuntos rivales que han intervenido en el Campeonato, haciendo gala en todos los encuentros de un juego coordinado y lucido que ha llevado a su casillero resultados abultados a su favor.

La clasificación final queda así establecida:

Equipos	J.	G.	P.	F.	C.	P.
S. Francisco	4	4	0	119	22	8
Instituto	4	3	1	61	48	7
Magisterio	4	2	2	24	102	6
C. y Llobera	4	1	3	61	85	5
E. Comercio	4	0	4	16	24	4

Suspendida en la semana pasada, los encuentros correspondientes al Campeonato de Fútbol, que lo fueron por el mal tiempo, se jugaron en la presente, los encuentros entre San Francisco y Magisterio además del jugado entre el Liceo Español y Costa y Llobera.

En el primer encuentro citado, jugado en el Campo de San Canals, el equipo de Magisterio, superior en juego y tono físico, se impuso al equipo de San Francisco por el tanteo de 3 a 1, quedando evidenciado en este encuentro, que los de San Francisco carecen de rematadores esta temporada o mejor dicho, en este curso escolar.

El Liceo Español jugó como decimos contra Costa y Llobera, empatando el partido con el tanteo de 1 a 1, lo que refleja la igualdad de fuerzas de los equipos contendientes.

No se llevó a cabo el partido entre Comercio e Instituto, por tener los de Comercio varios jugadores preleccionados para el equipo representativo juvenil de la Federación Balear.

La clasificación en este momento es la siguiente:

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Instituto	3	2	1	0	8	2	5
Magisterio	4	2	1	1	8	4	5
E. Comer.	2	2	0	0	10	1	4
C. y Llobera	3	1	1	1	6	5	3
L. Español	4	0	2	2	3	10	2
S. Francis.	4	0	1	3	4	17	1

### Uno albino...

(Viene de la pag. anterior)  
 Ciuos

Amonestar al C. de F. Sóller, por tomar determinación de la exclusiva competencia del árbitro y Comité de Competición, en su caso.

Árbitros

Suspender a un árbitro por un mes, por incumplimiento de sus obligaciones.

También acordó hacer constar que la no publicación de los nombres de los árbitros sancionados, responde a lo que obliga el art. 95 del Reglamento Orgánico de la Real Federación Española de Fútbol, al ordenar que:

“Por respeto a la función arbitral y al obligado mantenimiento de la autoridad, las sanciones contra los árbitros podrán hacerse públicas, pero sin dar el nombre del interesado.”

COMITE DE JUVENILES

Juicadores

Suspender por un año a Monseñor Sansó Pascual por haber sido alineado con nombre supuesto en partidos de Competición juvenil oficial.

Clubs

Imponer sanción económica al C. D. Manacor, por suplantación de nombre en la licencia y personalidad de un jugador de categoría juvenil.

**¡DEPORTISTAS!**  
**BEBAN**  
**QUEMA-CAU**  
 BEBIDA VITAMINADA

La hora  
 RELOJ CALENDARIO  
 21 RUBIES  
  
 ES LA HORA

**FESTINA**  
 EL RELOJ QUE SIENDO DE "MARCA" CUESTA "MENOS DINERO"

**B.B.C.**  


Un profesor de inglés en su propia casa y a su comodidad

Los más renombrados especialistas y los mejores locutores de la B.B.C. de Londres están a disposición de usted EN SU PROPIO HOGAR, EN SUS HORAS LIBRES, para enseñarle a pronunciar y entender el inglés, con tanta rapidez y eficacia, que usted mismo quedará asombrado.

LOS CURSOS EN DISCOS DE LA BRITISH BROADCASTING CORPORATION OFRECEN GARANTIA Y SOLVENCIA ABSOLUTAS

DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**EDITORIAL ALHAMBRA SA**  
 CLAUDIO COELLO 76 · MADRID

**LA ULTIMA PALABRA**

LA MAQUINA DE CAFE  
 ULTRA-MODERNA



• Grupo termolástico  
 • Grifería pulsante  
 • Nivel Optilux  
 PERFECCION TECNICA  
 RENDIMIENTO INIGUALADO  
 PRESENTACION MODERNA

• Más rendimiento por grupo  
 • Más crema de café  
 • Menos consumo

**Malerem**

MFAU  
 Sindicato 101  
 7303

Vd. también la instalará si se informa con estos señores: Café España, C. Olmos, 71, Palma; Café Son Duri, C. Felu, 8, Palma; Fonda Miguel, E. Alzamora, 4, Palma; Café Gran Via, C. José Tous Ferrer, Palma; Café del Centro, Gral. Franco, 1, San Juan; Café Bennasar, C. Lorenzo Riher, 14, Campanet

**JUGUETES**

SEF SACIONAL surtido en sillitas, automóviles, triciclos y muñecas.

**Almacenes «EL HOGAR»**  
 José Tous Ferrer, 32

Neveras Eléctricas Automáticas

**«FRISAN»**

Licencia

**CHAUSSON**, de grupo blindado

Más frío con menos esfuerzo

EXCLUSIVA MAQUINARIA ELECTRICA

Pl. España, 5, 6 y 7 - Tel. 3712

**FUTBOL - CAMPO SOLEDAD**  
 España - Soledad

Domingo, a las 11 mañana

A las 9'30: Telonero juveniles - Precios económicos

Compo Municipal de deportes - Manacor

Domingo, a las 2 - Partido juveniles

A las 3'30

**CONSTANCIA**  
 (Lider del Grupo)

**MANACOR**

Habrà servicio extraordinario de trenes Iaca-Manacor, con regreso a Iaca una vez terminado el partido.

**BRANDY VIEJO**

**VETERANO**

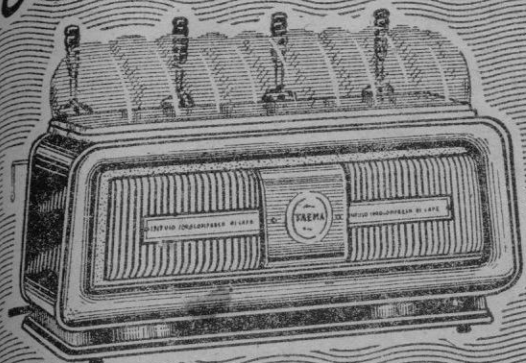
De prestigio mundial



**OSBORNE**

Puerto de Santa María

En todo el MUNDO



FAEMA

MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE A HIDROCOMPRESION por Garantizadas por Sociedad Anonima TEIKA

EA "BALEARES"

BALONCESTO

Patronato - J. Mariana, en el primer encuentro del Trofeo «Radio para Todos»

PRECAUCION EN LOS DOS FRENTES

No les va a nuestros baloncestistas el estar inactivos y pese a que mañana era jornada de descanso, no han vacilado en colaborar a la llamada de un aficionado para que se disputara un Trofeo en estos dos domingos en que el calendario dejaba dos fechas libres.

Habia interés en poder comprobar la potencialidad del J. Mariana, flante vencedor imbatido del Torneo de Segunda y nada mejor que enfrentarlo al Patronato indiscutible vencedor del Torneo de su primera categoría. Y la Casa «Radio para Todos», se aprestó a ofrecer un Trofeo para que fuera disputado en dos encuentros y que los posibles beneficios fueran destinados a la beneficencia local. A este llamamiento pronto contestaron afirmativamente la Federación y los dos equipos, y mañana a las once en la pista de la Avenida, tendremos ocasión de presenciar este choque entre el Patronato y J. Mariana.

El que cada uno de ellos milita en distinta categoría no ha sido obstáculo para que este encuentro sea esperado por los seguidores de ambos equipos con bastante precaución. Hemos tenido ocasión de hablar del encuentro con elementos caracterizados del Patronato y del J. Mariana y en todos

se nota esta temeridad ante el adversario y el reconocimiento de que el vencedor no está señalado de antemano. Los dos conjuntos podrán disponer de todos sus elementos y es de esperar tengamos ocasión de presenciar un magnífico encuentro en que el marcador ha de ser motivo de intensa emoción, ya que nunca puede reflejar una gran diferencia a favor de uno ni otro.

Todo hace suponer que la pista de la Avenida registrará mañana un gran lleno, ya que al natural interés por ver a los dos equipos frente a frente hay que añadir luego el benéfico fin a que será destinada la recaudación.

OTROS PARTIDOS

También mañana se aprovecha

importante para los que padecen sabañones:

Los sabañones han sido casi siempre considerados hasta el presente como una afección "sin remedio". Dicha opinión ha sufrido un cambio desde el descubrimiento de la URANINA, sustancia que ha demostrado una extraordinaria eficacia en estos trastornos invernales. La URANINA se encuentra en todas las Farmacias. (C.S. 15.582)

ra la jornada para celebrar algunos encuentros que fueron suspendidos en su día por un motivo u otro.

En primera categoría y correspondiente al Trofeo «Jena», jugarán Molinar y Español, de gran interés para ambos, ya que el vencedor podrá mejorar su clasificación.

En Juveniles, se enfrentará Molinar y Nazaret, siendo de esperar que los locales se apuntarán un triunfo.

Los infantiles Molinar y Patronato también jugarán su encuentro, presentándose bastante incierto el resultado, si bien concedemos ligera ventaja al equipo visitante.

TONY

PARTIDOS Y ARBITROS PARA MAÑANA

- Primera categoría: A las 11: Patronato - J. Mariana, Sres. Mercant y Mir - Baurá y Cañellas. A las 12:30: Molinar - Español Sres. Amengual, Socias y Prescal Juveniles. A las 14:15: Molinar - Nazaret Sr. Amengual - Socias. Infantiles: A las 16: Molinar - Patronato Sr. Amengual.

PAGADORES, HABITUALES DEBIDOS DE EMPRESAS: abonar los sueldos, jornales o pagas al personal comprendido en la edad militar si no justifica haber pasado la revista anual. Con ello se evitara ser multado.

Advertisement for Bénédictine liqueur featuring a bottle and the text 'He aquí el BÉNEDICTINE UN REGALO DE BUEN GUSTO'.

Felices Pascuas



Lambretta

CENTRAL PUBLICIDAD

Advertisement for Carlen products including Esmeril-agua, Car-life, and Esmeril-oil, with illustrations of a hand using the products and a car.

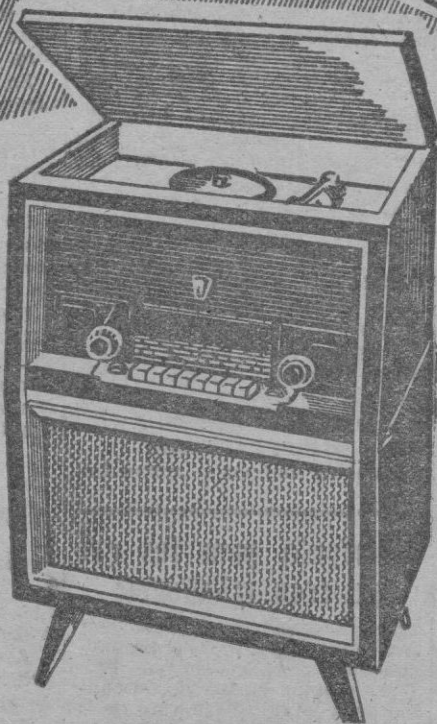
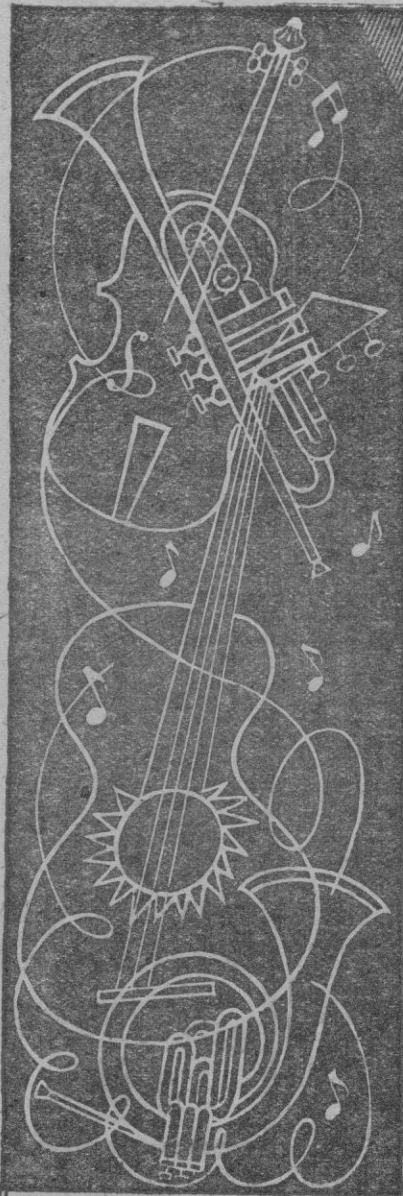
25 AÑOS COLABORANDO CON MARCAS DE CALIDAD Y PRESTIGIO MUNDIAL

# MARCONI

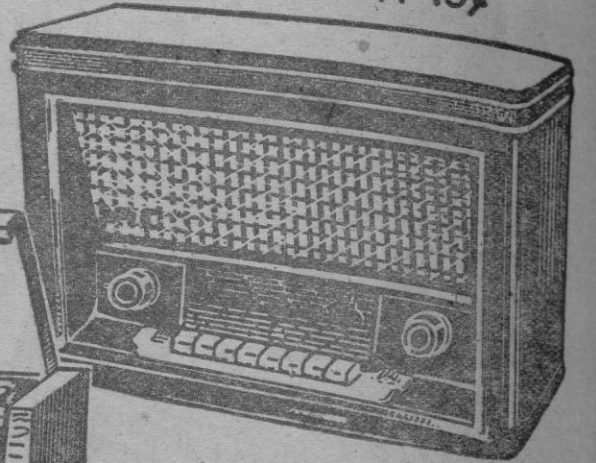


PRIMER NOMBRE EN RADIO

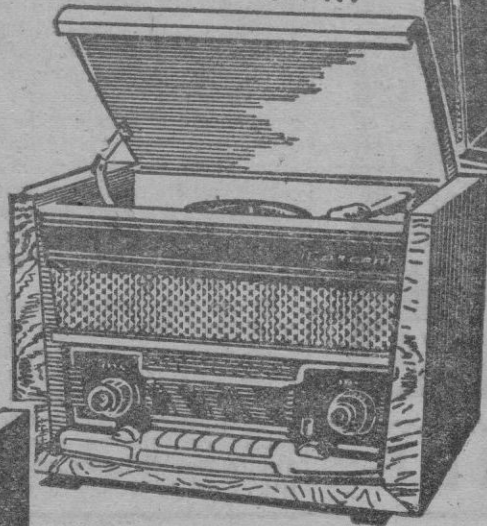
*ofrece...*



RM-127



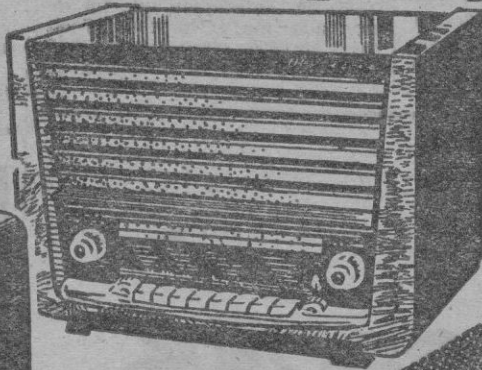
AM-107



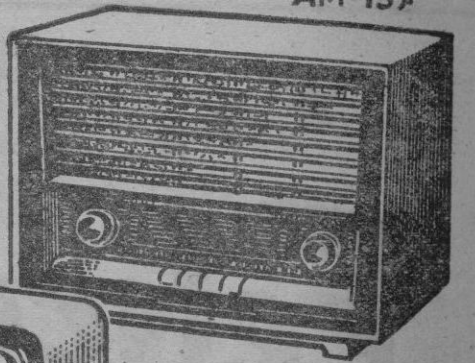
RM-117

## Radio

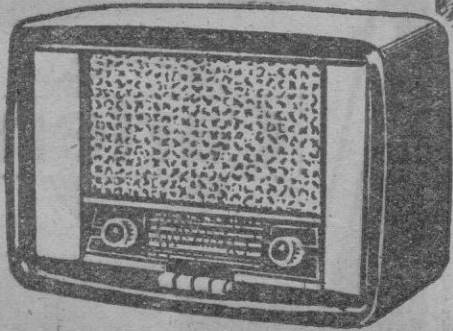
RM-167



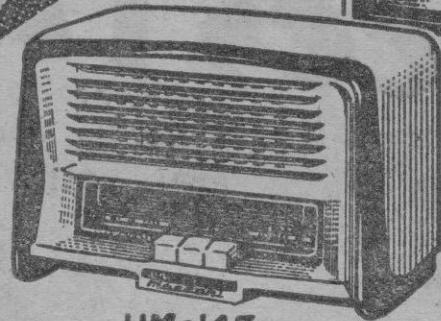
AM-157



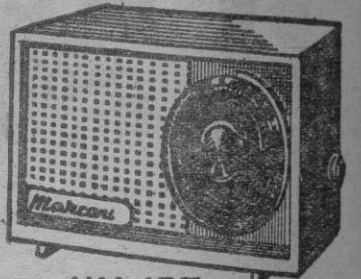
AM-96



*Serie 1958*



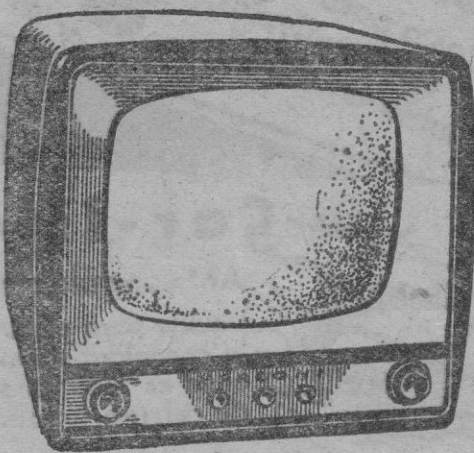
UM-147



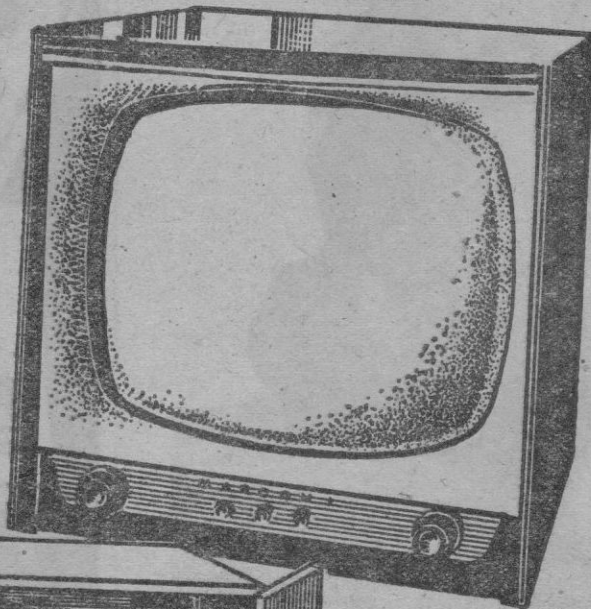
UM-137

## Televisión

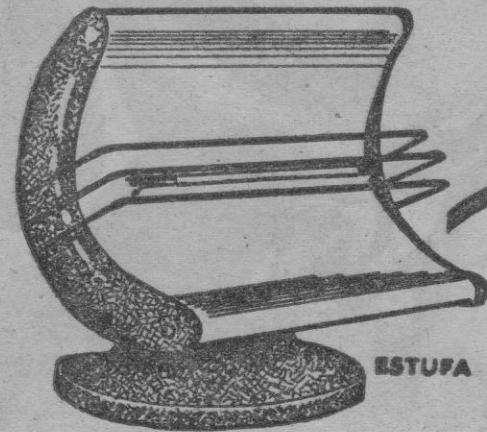
TM-636



TM-637



## Electrodomésticos



ESTUFA



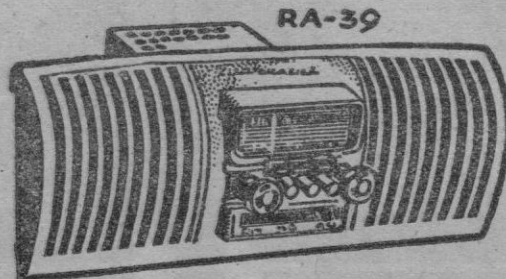
PLANCHA TIPO 4-A

## Autorradio

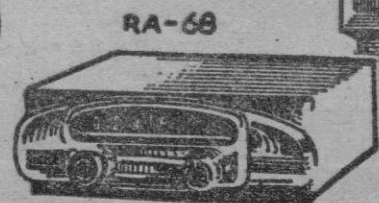
MODELOS "AUTOVOX"



TC-740



RA-39



RA-68



RA-23

Plazos mensuales desde **75** ptas.

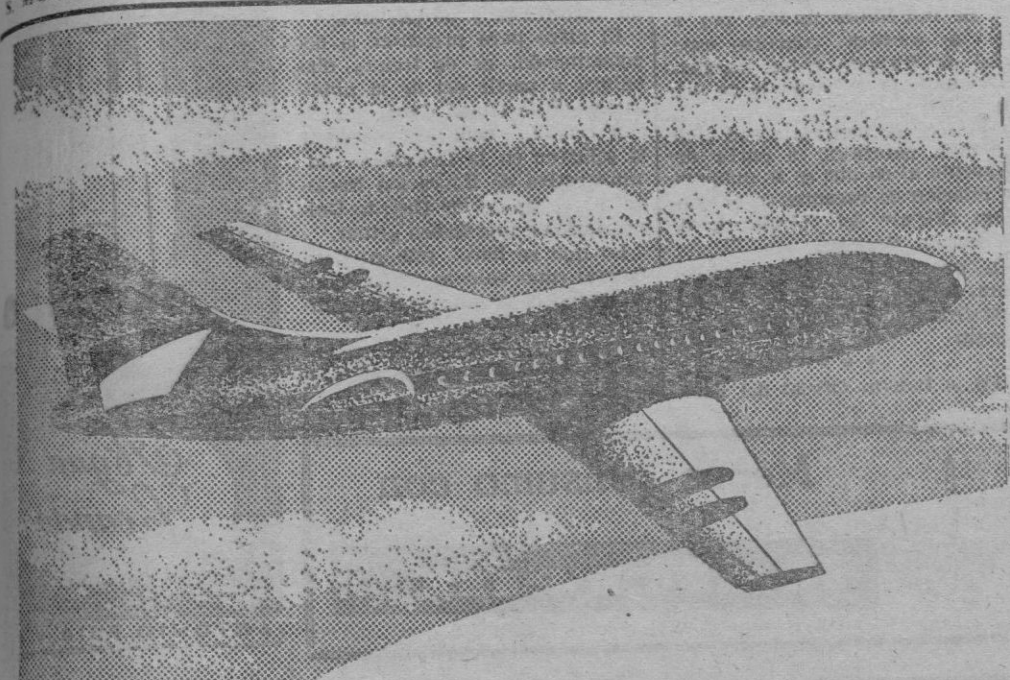
# RADIO BORNE

SAN MIGUEL, 135 - Telef. 1357-5212

Contribuye a la organización de la Cabaigata de los Reyes Magos adquiriendo papeletas de la rifa de la monumental cabaigata expuesta en Ferreteria S. Martí.

HOY, 16 PAGS.

Por una peseta, precio de la papeleta para la cesta de Navidad, puedes contribuir a la alegría de un juguete para los niños necesitados y al esplendor de la Cabaigata de Reyes.



## EL PROGRESO

ha hecho de ZENITH reloj indispensable para el hombre y la mujer elegante, que aman la precisión, la gran clase.

El reloj ZENITH es símbolo de Alta Precisión por sus resultados extraordinarios en el Observatorio Astronómico de Neuchâtel (Emisor Oficial de la hora exacta en la Radiodifusión Suiza)

He aquí, escogido al azar entre una rica colección, dos modelos particularmente elegantes, concebidos por ZENITH.



1/2547  
caja, números y agujas de oro.

2/3043  
cronómetro automático en oro o acero, números y agujas en oro 18 K.

Precisión  
Antichoque  
Antimagnético

**ZENITH**  
LA PERFECCION EXISTE...  
ZENITH LO PRUEBA

RELOJERIA ALEMANA - Colón, 40  
Palma de Mallorca

## El problema del fluido eléctrico de Santanyí, en vías de solucionarse



(De nuestro corresponsal, PÉRRICO).— Desde muchos años atrás —por desgracia— Santanyí no podía gozar de un fluido eléctrico normal. Es más, constantemente se veía privado del mismo —como ocurre actualmente— por avería de los dos motores de la Central.

Afortunadamente y gracias a las continuas gestiones realizadas por nuestro Alcalde, Camarero Gabriel Adrover, es muy probable que dentro de un par de meses —como máximo— podamos servirnos los santanyinenses, de un ansiado fluido normal.

A tal efecto, dos brigadas especializadas, de unos cuarenta hombres, han empezado ya los trabajos preliminares levantando la red de conducción de la energía, que llegará —en un principio— procedente de la Central de Palma. Para más detalles, diremos que, en arribado a esta villa, gran cantidad de material —hilo, postes, etc.— con destino a la instalación de referencia.

Ni que decir tiene que, la población comenta con entusiasmo tan laudable como necesaria mejora.

**INTERESANTE CONFERENCIA**  
El publicista D. B. Vidal y J. más, desarrolló el pasado miércoles en el local de los Jóvenes o Accion Católica, una interesante conferencia, con sus acostumbrada amenidad y clara dición. El tema tratado, fue el de "La Sibilia", exponiendo el Sr. Vidal y Tomás, diversas anécdotas, que fueron muy celebradas por la numerosa concurrencia que presenció al conferenciante, con entusiastas aplausos.

**NUEVO ÉXITO DE BLAY BONET**  
Aunque ya conocida la noticia por la mayoría de santanyinenses, no queremos pase desapercibida en nuestra crónica semanal Blay

Bonet, nuestro poeta, en la noche de Santa Lucía, sumó a su palmarés literario, un nuevo éxito, al hacerse con el primer premio "Joanot Martorell", de novela en Barcelona.

¡Enhorabuena, paisano!  
**CONCEJAL REELECIDO**  
En las últimas elecciones celebradas en esta villa, fue reelegido concejal D. Sebastián Verger Rigo, a quien felicitamos.

**COLOMBOFIAS**  
En la suelta efectuada el pasado domingo, correspondiente al Campeonato de Navidad, trayecto Porto Colom—Santanyí, los tres primeros puestos y por este orden, fueron para Cosme Vidal, Miguel Viçens y Miguel Picornell.  
La clasificación general actual, es la siguiente: primero, Cosme Escalas, segundo, Miguel Viçens, tercero, Miguel Picornell.

**MILITARES**  
Han regresado de Toledo, donde han tomado parte en un Curso de Formación Física Militar, en la Escuela Central de Educación Física, el Teniente Jefe de Línea de la Guardia Civil de Santanyí, D. José Moreno Martínez y el cabo Primera, don Teófilo Lacosta Vaquero. Sean bienvenidos.

**ACUSE DE RECIBO**  
Hemos recibido los almanques para 1958, de la Obra Cultural de la Caja de Pensiones y el de Transportes Miquel y Server, cuyas atenciones, agradecemos.  
**Y... ¡MUCHAS FELICIDADES!**  
Ante la proximidad de las fiestas navideñas, deseamos a todos nuestros lectores, ¡Muchas felicidades!

## Gran Champana de Cava "INVICTO"

de Pechs del Panadés

El mejor entre los mejores

CAVA ESPECIAL (Seco, semi y dulce) EXTRA

y las selectas especialidades:

CAVA ROSADA

— Y —

GRAN CORDON

Distribuidor: FRIO INDUSTRIAL, S. A.

## Decora y crea un ambiente



**Fantasit**  
LA SUPERFICIE MODERNA



● De gran utilidad en casas particulares, tanto para la decoración de habitaciones, como para el recubrimiento de los muebles, introduciendo en los hogares, además de su belleza, una nota de alegría.

Distribuidor exclusivo de este material en la zona:  
ELECTROFIL PALMA. S. A. - Vizaña, 61-63 - Teléfono 4255 - Palma de Mallorca

**AIMSALIBAR S.A. MONCADA (BARCELONA)**

# INGLES A SU GUSTO

Curso para la autoenseñanza publicado por **INSTITUTO EDITORIAL MANGOLD**

LONDRES MADRID PARIS  
102, Queenway Av. José Antonio, 32 25, Rue du General Delestrait

## HOME AGAIN (Nuevamente en casa)

John y Mary, de vuelta de Oxford, llegan a la casa de Mary

**MARY:** Here we are back again, John. I told mother and father we were coming today and they said you must come and have something to eat. (They arrive home.)  
Hullo, Mum dear! How are you and how's Dad?  
Aquí estamos de nuevo, John. Dije a mis padres (a mamá y papá) que veníamos hoy y ellos me dijeron que tú debías venir y quedarte a comer (y tener algo para comer). (Llegan a casa.) ¡Hola, mamá! ¿Cómo estás y cómo está papá?  
**MUM:** Hullo, my dears! We are all fine here. How well you look after your holiday! Did you enjoy yourselves?  
¡Hola, queridos! Todos estamos bien aquí. ¿Qué buen aspecto tenéis después de las vacaciones! ¿Os habéis distraído?  
**JOHN:** Thank you, Mrs. Watson. The holiday did Mary and me a lot of good. Gracias, señora Watson. La vacación nos ha sentado muy bien (nos ha hecho mucho bien) a Mary y a mí.  
**MARY:** Look, John, how pleased my cat Tibbie and my dog Spot are to see me home again.  
Mira, Juan, que contentos están mi gato Tibbie y mi perro Spot de verme otra vez en casa.  
**MUM:** Dad went out for a drink a few minutes ago but he is coming back soon. Make yourself at home, John. I am going to the kitchen to make some tea. If you want to wash, the bathroom is to the left.  
Papá salió a tomar una copa hace unos minutos, pero volverá pronto. Considérate como en tu casa. Yo voy a la cocina para hacer un poco de té. Si deseas lavarte, el cuarto de baño está a la izquierda.

# RADIO PHILIPS *Bisquerra* *Bolinas*

**MARY:** And I am going up to the bedroom to put on some clean clothes.  
Y voy a mi cuarto para ponerme un vestido limpio (alguna ropa limpia).  
**MUM:** There's your Dad now, Mary. Go and open the door, will you?  
Aquí está tu padre ya (ahora) Mary. Vete a abrir la puerta ¿quieres? (Toman té y charlan entretanto.)  
**DAD:** Well, Mary, tell me what you did on holiday.  
Bien, Mary, dime que hiciste en las vacaciones.  
**MARY:** Didn't you get the letter that I wrote you?  
¿No recibiste la carta que te escribí?  
**DAD:** Yes, it came yesterday, but you didn't say much in it.  
Sí, llegó (vino) ayer, pero no dijiste mucho en ella.  
**JOHN:** Well, we played tennis and went for walks and ate and drank all day. Mary didn't have much time for writing.  
Pues jugamos al tenis y salimos a pasear y estuvimos comiendo y bebiendo todo el día. Mary no tuvo mucho tiempo para escribir. (Suena el teléfono.)  
**MARY:** (Al teléfono.) Hullo, Betty! Yes, we came back to-day after a wonderful holiday. Mill told me to give you his love. When are you going to see me? Oh, good. All right then, tomorrow at five. Goodbye, Betty.  
¡Hola, Betty! Sí, volvimos hoy, después de unas vacaciones maravillosas. Bill me dió cariñosos recuerdos para tí. ¿Cuándo vienes a verme? Oh, bien, entonces de acuerdo, mañana a las cinco. Adiós Betty.  
**JOHN:** I must go home now. I wrote to my mother that I was coming tonight and I must not be late. Thank you very much Mr. and Mrs. Watson. It was so nice to see you again.  
Ahora tengo que irme a casa. Escribí a mi madre que venía esta noche y no conviene que haya (y no debo ir) tarde. Muchas gracias, señores de Watson. Me alegro mucho de haberles visto de nuevo.  
**MARY:** Goodbye, John. Give me a ring tomorrow, will you?  
Adiós, John. Llámame (dame un telefonazo) mañana, ¿quiere?   
**JOHN:** Goodbye. Tomorrow we must write to Bill and thank him for the wonderful holiday he gave us.  
Adiós. Mañana tenemos que escribir a Bill y darle las gracias por las maravillosas vacaciones que nos proporcionó (dió).

## BOLSA DE LA MOTOCICLETA

Próxima inauguración

# Desde Madrid

(Viene de la pág. 16) ambiente agradable para pasar la Navidad.

**CUENTO DE NAVIDAD**  
El Monte de Piedad ha concedido un donativo de casi un cuarto de millón de pesetas para el desempeño gratuito de máquinas de coser y ropas de uso personal y abrigo.

La cosa parece que no tiene gran importancia. Sin embargo, ha dado lugar a escenas de emoción y ternura. He llegado al final de una de estas escenas. Cuando una joven se secaba las lágrimas, acodada en el mostrador de desempeño del Monte de Piedad.

Uno de los encargados de la sección me ha contado la histo-

ria de esta joven.  
—La muchacha tenía aquí, desde hace casi un año, una máquina de hacer punto. Ya habían vencido todos los plazos. Durante ese tiempo estuvo enferma y no pudo venir. Al empeñar la máquina se hallaba ya en una situación económica bastante precaria. Pero con la enfermedad todo se había agravado más. La máquina, por lo visto, iba a ser el medio de poder seguir adelante el día que estuviese restablecida de su enfermedad. Y hoy llegaba aquí pidiendo auxilio para que nadie tocara su máquina y le diesen otro nuevo plazo. Pero no ha sido necesario. Había sido alcanzada entre los afortunados del

sorteo del Monte de Piedad. La máquina era suya otra vez.  
La joven, al enterarse, pasó por un momento que casi se desvaneció. Las lágrimas le corrían por las mejillas.  
Casos de éstos se han dado unos cuantos con motivo del sorteo del Monte de Piedad. Es, sin duda este el clásico cuento de Navidad que publicaban hace años todos los periódicos y revistas al llegar estas fechas. Pero de no haber sido testigo, ni como cuento de Navidad hubiese tenido valor este suceso. A pesar de todo, la miseria y la ternura, en determinadas circunstancias, aún tiene fuerza emocional.

en millones de hogares

**TORNADO** **MULTI-RAS**

para ella **para él**

### DELEGACION ADMINISTRATIVA DE EDUCACION NACIONAL DE BALEARES

En el Boletín Oficial del Estado de 12 de los corrientes, se halla inserta la Orden ministerial de 21 de noviembre último, por la que se convoca concurso especial de traslado entre Maestros Nacionales de poblaciones de más de 10.000 habitantes.

El plazo de peticiones será el de 15 días naturales, a partir del siguiente al en que se publique la relación de vacantes en el "Boletín Oficial" del Ministerio de Educación Nacional.

Lo que se hace público para general conocimiento de los señores Maestros a quienes pueda interesar.

En el Boletín Oficial del Esta-

do de 13 de diciembre de los corrientes, se halla inserta la Orden ministerial de 11 de noviembre último, por la que se convoca concurso-oposición para proyectar las vacantes existentes en Escuelas maternales y de párvulos.

El plazo para presentar la documentación, es de treinta días hábiles a partir del de la publicación de la citada Orden en dicho Boletín, debiendo presentar la solicitud en la Delegación Administrativa de Educación Nacional de la capital del Distrito Universitario en que deseen actuar.

Lo que se hace público para general conocimiento de las señoras Maestras a quienes pueda interesar.

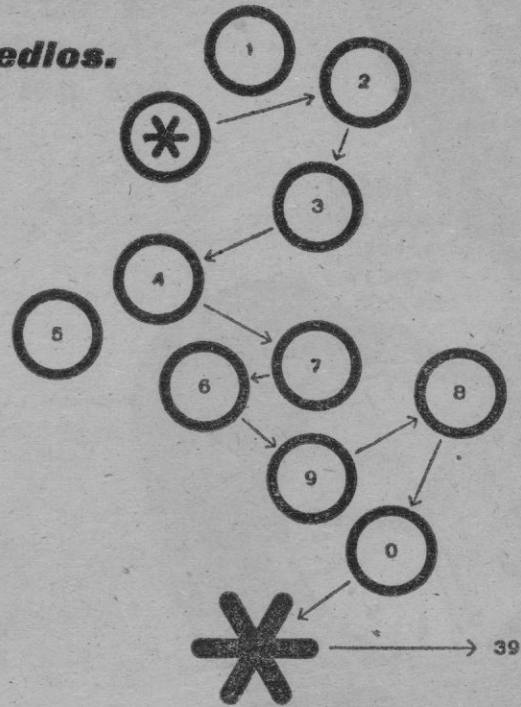
Palma de Mallorca, 17 de diciembre de 1957.— El Delegado — L. Miró de Mesa.

Menos consumo con **Italcrem**

Agua Lavanda  
ANTONIO PUIG Y CIA.

**A.T.E.S.A. AUTOMOVILES NUEVOS**  
Alquiler de coches (sin conductor)  
**SEAT - 600 y 1.400**  
**RECIENTES SALIDOS DE FABRICA**  
**TARIFAS** por día, semana o mes  
**SIN LIMITE DE KILOMETRAJE**  
Información y reservas en todas las agencias de viaje, hoteles, o en la delegación de **A. T. E. S. A.**  
General Goded, 41 - Teléfono 5091 - Palma de Mallorca

Un fin, varios medios.



**SUMADORAS Y CALCULADORAS hispano olivetti**

Concesionario de Venta para Baleares: **FRANCISCO SALAS ROS**  
Jaime II, 17 - Teléfono 3983 - PALMA DE MALLORCA

FRIGORIFICO  
Aspirador  
Cocina a Gas  
Cepillo Electrico  
Cafetera  
Molinillo Cafe  
YOGURLAC  
Benavent  
Fleck  
Pimer  
Ingra  
Remington

...Que junto a mil cosas más hallarán en su Establecimiento predilecto  
**Electro MUS** PZA. ROSELLON, 28 - PALMA

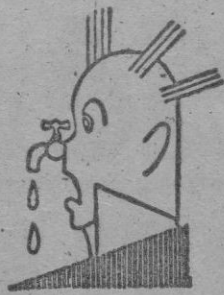
### VISITA DE PRACTICAS

Los alumnos del 5.º curso de peritaje de la Escuela de Comercio, visitaron el miércoles por la tarde, la fábrica de Electricidad de esta ciudad, acompañados por el catedrático de Mercancias, señor Oliver Ferrer. Fueron atendidos amablemente por el ingeniero jefe de la misma señor Bosch. Nos reunió cordialmente en su despacho y con didáctica perfecta explicó el proceso histórico de la producción de energía en forma eléctrica, hasta su forma actual así como la importancia que requiere dicha empresa, acompañando a las explicaciones la representación gráfica en el encerado por tratarse de un servicio público esencial y con un incremento de consumo que no hay previsión posible que pueda ponerlo en peligro. Trató entonces brevemente de la parte económico-administrativa y por último de la productividad aplicada a la factoría, llegando a anécdotas históricas en relación con el incentivo económico y sentimentales en cuanto a "relaciones humanas", durante la breve conferencia se reflejaba en el rostro de todos una abstracción absoluta de lo que no fuera espíritu de equipo estudiantil, fue una verdadera clase práctica en la que el tiempo voló a pesar de las dos horas transcurridas entre conferencia y visita a las distintas dependencias que se realizaron por grupos.

Terminada la visita el catedrático de la asignatura, en nombre de la Escuela y de los alumnos, dió las gracias al señor Bosch, el

cual se las transmitiera a don Pedro Reus, Ingeniero y Director Gerente de la Empresa, quedando todos sumamente agradecidos.

**CONTRA EL FRIO**  
BOLSAS DE GOMA PARA AGUA CALIENTE  
**CASA CODINA**  
6. MOJA, 8. PALMA



**Catarros nasales:**  
se cortan rápidamente con los  
**Sellos EUPITA**  
Un sello tomado en cualquier momento detiene la molesta destilación nasal.  
**VENTA EN FARMACIAS**

C. S. A. 1907

UNA DISTRIBUCION EXCLUSIVA DE  
**ELECTRO MUS**  
PZA. ROSELLON, 28  
TELEFONO 7513

por **1980 ptas.**

**LAVADORA PORTATIL ROLA**

**Hispano Suiza**  
**Pronto**  
**Carolina**

Lentejas	en 15 minutos	Carbanzos	en 15 minutos
Alcachofas	en 10 »	Coles	en 6 »
Guisantes	en 3 »	Patatas	en 6 »
Calamares	en 8 »	Mero	en 5 »
Merluza	en 4 »	Pollo asado	en 7 »

**COCINE**

Ahorre tiempo y calorías y obtenga un mejor sabor

Luzante este mes de Diciembre si Vd. adquiere una Olla a presión, le obsequiaremos con

**UN POLLO**

vivo y coleando y además le facilitaremos su adquisición a base de solo

**100' - Pts.** de pago inicial

**RADIO BORNE** San Miguel, 135  
Teléls. 1357 y 5212

*La mejor bebida del mundo*

Centenares de médicos de renombre afirman que la buena cerveza — como es la San Miguel — reúne insuperables condiciones digestivas, nutritivas y confortantes. Recomiendan beberla en las comidas y entre horas. La cerveza San Miguel ha sido elaborada con la técnica más perfecta y los componentes más selectos.

**CERVEZA**  
**San Miguel**  
DE FAMA MUNDIAL  
**LA CERVEZA DE TODO EL AÑO**

PILSENER CRISTAL, con transparencia de oro. El tipo selecto preferido en el mercado internacional.

Pida la cerveza San Miguel en todas partes y adquiérala en su tienda preferida.

**SAN MIGUEL, FABRICAS DE CERVEZA Y MALTA, S. A. - LERIDA**  
Distribuidores en Palma de Mallorca:  
**MIRET, S. A. - Calle Uetam, 60 - Tel. 1516**